Milwaukee Nothing but **HEAVY DUTY®**

CE UK CA UA.TR.061 TP TC 019/2011 EAC **Cat. II**

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 407:2020

Size		Article no.
7/S	EN 388:2016+A1:2018	4932 4932 18
8/M	3121A	4932 4932 19
9/L	EN 407:2020	4932 4932 20
10/XL		4932 4932 21
11/XXL	X1XXXX	4932 4932 22

ENGLISH

Original instructions

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

EN388:2016+A1:2018 Levels are based upon the table below:

Level	1	2	3	4	5
Abrasion resistance (Number of cycles)	100	500	2000	8000	-
Blade cut resistance (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Tear resistance (N)	10	25	50	75	-
Puncture resistance (N)	20	60	100	150	-

Level	A	B	C	D	E	F
Straight blade cut (TDM) resistance (N)	2	5	10	15	22	30
Impact protection	Pass (P) or fail (no marking)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Straight blade cut (TDM) resistance
- Puncture resistance
- Tear resistance
- Circular blade cut resistance
- Abrasion resistance

For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

EN 388:2016+A1:2018 test results relate to the palm area of the glove (A to E).

X : This test was not carried out.

0 : The glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.

The product is in compliance with the requirements of the PPE regulation 2016/425 and regulation 2016/425 (as amended to apply in GB.).

The products was designed for special purpose.

EN 407:2020
X1XXXX

Thermical risks	Min. - Max.
A: Limited flame spread	0-4
B: Contact heat	0-4
C: Convective heat	0-4
D: Radiant heat	0-4
E: Small splashes of molten metal	0-4
F: Large quantities of molten metal	0-4

EN 407:2020 test results relate to the palm area of the glove.

The product shall not come in contact with a naked flame.

For multilayer gloves the performance levels are only applicable to the whole product including all layers.

The product is not suitable for welding activities.

In case of splashes of molten metal, the wearer must leave the workplace immediately and remove the glove. In case of molten metal splashes, not all burn risks can be eliminated by the glove.

The glove is not intended for use in wet conditions.

1. Use
Do not wear gloves when in the vicinity or rotating machine parts (saw blades, drills etc.) Risk of entanglement!
The product will not protect against chemicals, very sharp objects which impact the hands with great force or speed. If tear level ≥ 1 then do not use near to moving machinery-entanglement hazard. This product is designed to minimize risk / provide protection against general mechanical risk and thermical risks.

Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.

The applications for this gloves will be shown on www.milwaukeetool.eu.

2. Storage
Keep in its original packaging, under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

Storage temperature: -5°C -35°C
Storage humidity: 20%-75%

3. Disposal
Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can disposed of the domestic waste.

4. Cleaning

40 Washing, normal process, maximum washing temperature 40° Celsius	5x max. 5 washing cycles
no chemical cleaning	do not bleach
no tumbler	do not iron

Do not disinfect!

5. Donning and doffing
Dry the hand before putting on the gloves, adjust the glove to fit the fingers, palm and wrist, take off the glove by pulling the cuff area.

6. Allergies and materials
Some gloves may contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitive persons who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If an allergic reaction should occur seek medical advice immediately. WARNING – THOSE PRODUCTS MAY CONTAIN NITRILE, LATEX, NYLON, POLYESTER, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION; FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT Techtronic Industries GmbH.

7. EU Regulatory conformity
This safety product is in compliance with the requirements of (EU) Regulation 2016/425 and as far as applicable with the harmonized standards EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Notified Body responsible for certification and ongoing conformity: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Notified Body No.: 2777). The Declaration of conformity will be shown on www.milwaukeetool.eu

8. GB Regulatory conformity
This safety product is in compliance with the requirements of (UKCA) Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and as far as applicable with the harmonized standards EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020. SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom (Approved Body No.: 0321). The Declaration of conformity UKCA will be shown on www.milwaukeetool.eu

DEUTSCH

Originalbetriebsanleitung

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020.

Die Stufen der EN388:2016+A1:2018 basieren auf nachstehender Tabelle:

Stufe	1	2	3	4	5
Abriebfestigkeit (Anzahl der Zyklen)	100	500	2000	8000	-
Schnittfestigkeit nach herkömmlichem Verfahren (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Reißfestigkeit (N)	10	25	50	75	-
Durchstichfestigkeit (N)	20	60	100	150	-

Stufe	A	B	C	D	E	F
Schnittfestigkeit nach neuem Verfahren (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Schutz vor Stößen	Bestanden (P) oder nicht bestanden (keine Kennzeichnung)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Schnittfestigkeit nach neuem Verfahren (TDM)
- Durchstichfestigkeit
- Weiterreissfestigkeit
- Schnittfestigkeit bei kreisförmiger Klinge
- Abriebfestigkeit

Coupe-Testergebnisse im Rahmen der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) liefern lediglich Richtwerte für den Abrieb. Die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3) dagegen liefert die Referenzwerte für die Schutzleistung.

Die Testergebnisse nach EN 388:2016+A1:2018 beziehen sich auf den Handflächenbereich des Handschuhs (A bis E).

X: Dieser Test wurde nicht durchgeführt.

0: Der Handschuh unterschreitet die Mindestanforderung für die jeweilige Einzelgefahr.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung 2016/425.

Die Produkte wurden für spezielle Zwecke entwickelt.

EN 407:2020
X1XXXX

Thermische Risiken	Min. – Max.
A: Begrenzte Flammenausbreitung	0-4
B: Kontaktwärme	0-4
C: Konvektive Wärme	0-4
D: Strahlungswärme	0-4
E: Kleine Spritzer von geschmolzenem Metall	0-4
F: Große Mengen von geschmolzenem Metall	0-4

Das Produkt darf nicht mit einer offenen Flamme in Berührung kommen.

Bei mehrschichtigen Handschuhen gelten die Leistungsstufen nur für das gesamte Produkt einschließlich aller Schichten.

Das Produkt ist nicht für Schweißarbeiten geeignet.

Bei Spritzern von geschmolzenem Metall muss der Nutzer den Arbeitsplatz sofort verlassen und den Handschuh ausziehen. Bei Spritzern von geschmolzenem Metall kann der Handschuh nicht alle Verbrennungsrisiken verhindern.

Der Handschuh ist nicht für den Einsatz in nassen Umgebungen vorgesehen.

1. Einsatz
Tragen Sie keine Arbeitshandschuhe in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen (Sägeblättern, Bohrern, etc.). Es besteht die Gefahr des Verfangens!

Das Produkt schützt nicht vor Chemikalien oder vor sehr scharfkantigen Gegenständen, die mit hoher Kraft oder Geschwindigkeit auf die Hand auftreffen. Bei einer Zugfestigkeitsklasse ≥ 1 nicht in der Nähe beweglicher Maschinen verwenden. Andernfalls besteht Einzugsgefahr. Dieses Produkt ist so ausgelegt, dass es Risiken minimiert und Schutz vor allgemeinen mechanischen und thermischen Risiken bietet.

Prüfen Sie die Handschuhe vor Gebrauch auf etwaige Mängel oder Beschädigungen.

Anwendungsbereiche für diese Schutzhandschuhe finden Sie unter www.milwaukeetool.eu.

2. Aufbewahrung
Bewahren Sie die Arbeitshandschuhe in der Originalverpackung, bei normalen Temperaturen und Luftfeuchtigkeitsbedingungen sowie in sauberer, geschützter und belüfteter Umgebung auf.

Die Arbeitshandschuhe können bis zu 5 Jahre nach dem aufgedruckten Herstellungsdatum verwendet werden. Die Lebensdauer der Arbeitshandschuhe ist abhängig von Nutzungsgrad und Abrieb.

Lagertemperatur: -5°C -35°C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 20%-75%

3. Entsorgung
Die Entsorgung benutzter Arbeitshandschuhe sollte unter Berücksichtigung der Verschmutzung gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften und den Vorschriften der zuständigen Behörden erfolgen. Unbenutzte Arbeitshandschuhe können über den Hausmüll entsorgt werden.

4. Reinigung

40 Waschen, normales Verfahren, maximale Waschtemperatur 40° Celsius	5x max. 5 Waschzyklen
Keine chemische Reinigung	Bleichen nicht erlaubt
Nicht im Trockner trocknen	Nicht bügeln

Nicht desinfizieren!

5. An- und Ausziehen
Die Hände müssen vor dem Anziehen trocken sein. Den Handschuh über Finger, Handfläche und Handgelenk ziehen. Zum Ausziehen den Handschuh am oberen Ende fassen und von der Hand abziehen.

6. Allergien und Werkstoffe
Einige Arbeitshandschuhe können bekannte allergene Stoffe beinhalten, die bei empfindlichen Personen zu Hautreizungen und/oder allergischen Kontaktreaktionen führen können. Sollte beim Tragen eine allergische Reaktion auftreten, wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt. WARNUNG – DIESE PRODUKTE KÖNNEN NITRIL, LATEX, NYLON ODER POLYESTER ENTHALTEN. DIESE STOFFE KÖNNEN ALLERGISCHE REAKTIONEN HERVORRUFEN. NÄHERE INFORMATIONEN DAZU ERHALTEN SIE BEI Techtronic Industries GmbH.

7. EG-Konformitätserklärung
Diese Schutzausrüstung entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 sowie den harmonisierten Normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Für die Zertifizierung und laufende Konformität benannte Stelle: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Benannte Stelle Nr.: 2777). Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.milwaukeetool.eu.

FRANÇAIS

Notice originale

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Les niveaux de la norme EN388:2016+A1:2018 sont basés sur le tableau ci-dessous :

Niveau	1	2	3	4	5
Résistance à l'abrasion (nombre de cycles)	100	500	2000	8000	-
Résistance à la coupe selon procédé classique (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Résistance à la rupture (N)	10	25	50	75	-
Résistance à la perforation (N)	20	60	100	150	-

Niveau	A	B	C	D	E	F
Résistance à la coupe selon un nouveau procédé (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Protection contre les chocs	Réussi (P) ou non réussi (pas de marquage)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Résistance à la coupe selon un nouveau procédé (TDM)
- Résistance à la perforation
- résistance à l'allongement d'une dechirure
- Résistance à la coupe avec une lame circulaire
- résistance à l'usure

Dans le cadre du contrôle de résistance à la coupe (6.2), les résultats du test de coupe fournissent des valeurs purement indicatives pour le moteur. En revanche, le contrôle de résistance à la coupe TDM (6.3) procure les valeurs de référence pour la performance en matière de protection.

Les résultats des tests selon la norme EN 388:2016+A1:2018 se réfèrent à la zone de la paume de la main (A à E).

X : Ce test n'a pas été effectué.

0 : Le gant ne répond pas à l'exigence minimale pour le danger individuel respectif.

Le produit est conforme aux exigences du règlement EPI 2016/425.

Le produit a été développé à des fins particulières.

EN 407:2020
X1XXXX

Dangers thermiques	Min. – Max.
A : Propagation limitée des flammes	0-4
B : Chaleur par contact	0-4
C : Chaleur de convection	0-4
D : Chaleur rayonnante	0-4
E : Petites projections de métal fondu	0-4
F : Garndes projections de métal fondu	0-4

Le produit ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue.

Dans le cas des gants multicouches, les niveaux de performance ne s'appliquent qu'à l'ensemble du produit, toutes couches comprises.

Ce produit est destiné exclusivement à des travaux de soudage.

En cas de projection de métal fondu, l'utilisateur doit immédiatement quitter le lieu de travail et retirer son gant. En cas de projection de métal fondu, le gant ne peut pas prévenir tous les risques de brûlures.

Le gant n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements humides.

1. Utilisation
Ne pas utiliser les gants proche de machines en marche (Scies circulaires, Visseuses ect.) Risques d'emelements.

Le produit ne protège pas contre les produits chimiques, les objets très pointus qui frappent les mains avec une grande force ou vitesse. Avec une classe de résistance à la traction égale ou supérieure à 1, n'utilisez pas à proximité de machines en mouvement. Il existe un risque de happement. Ce produit est conçu de façon à réduire les risques et à offrir une protection contre les risques mécaniques et thermiques généraux.

Avant d'utiliser les gants, vérifiez qu'ils ne présentent aucun défaut ou dommage.

Pour connaître les domaines d'application de ces gants de protection, consultez le site www.milwaukeetool.eu.

2. Stockage
Conserver dans l'emballage d'origine, dans un lieu frais, propre et ventilé, éviter les zones humides.

Les gants de travail peuvent être utilisés pendant une durée maximale de 5 ans suivant la date de fabrication indiquée sur les gants. La durée de vie des gants dépend du degré d'utilisation et des frottements.

Température de stockage: -5°C -35°C
Humidité de stockage: 20%-75%

3. Disposition
Lorsque les gants ne sont plus utilisables respecter les legislations locales en matière de traitement des déchets.

4. Lavage

40 Lavage, processus normal, température maximale de lavage 40° Celsius.	5x max. 5 cycles de lavage
Ne pas utiliser de nettoyant chimique	Ne pas utiliser de l'eau de javel
Ne pas traiter au séchoir	Ne pas repasser

Ne pas désinfecter !

5. Enfiler et enlever
Avant d'enfiler les gants, séchez-vous les mains. Ajustez le gant aux doigts, à la paume et au poignet. Pour retirer le gant, saisissez-le par le bord supérieur et tirez.

6. Allergies et matériaux
Certains gants peuvent contenir des substances allergènes connues qui peuvent entraîner des irritations cutanées et/ou des réactions allergiques en cas de contact. En cas de réaction allergique, adressez-vous sans tarder à un médecin. AVERTISSEMENT - CES PRODUITS PEUVENT CONTENIR DU NITRILE, DU LATEX, DU NYLON OU DU POLYESTER QUI PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER Techtronic Industries GmbH.

7. Déclaration CE de Conformité
Cet équipement de protection répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et aux normes harmonisées EN ISO 21420:2020 ; EN 388:2016+A1:2018
Organisme notifié pour la certification et la conformité continue : SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (N° d'organisme notifié : 2777). La déclaration de conformité est disponible sur le site Web www.milwaukeetool.eu.

ITALIANO

Istruzioni originali

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

I livelli di cui in EN388:2016+A1:2018 si basano sulla tabella sottostante:

Livello	1	2	3	4	5
Resistenza all'abrasione (numero di cicli)	100	500	2000	8000	-
Resistenza al taglio secondo il metodo convenzionale (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Resistenza allo strappo (N)	10	25	50	75	-
Resistenza alla perforazione (N)	20	60	100	150	-

Livello	A	B	C	D	E	F
Resistenza al taglio secondo il nuovo metodo (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Protezione dagli urti	Passato (P) o non passato (nessuna marcatura)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Resistenza al taglio secondo il nuovo metodo (TDM)
- Resistenza alla perforazione
- Resistenza allo strappo
- Resistenza al taglio con lama circolare
- Resistenza all'abrasione

Per l'usura durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del coupe test sono solo indicativi, mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) fornisce i valori di riferimento per le prestazioni protettive.

I risultati dei test secondo EN 388:2016+A1:2018 si riferiscono alla zona palmare del guanto (da A a E).

X: Questo test non è stato eseguito.

0: Il guanto non raggiunge il requisito minimo per il singolo pericolo in questione.

Il prodotto è conforme ai requisiti del regolamento DPI 2016/425.

Il prodotto è stato sviluppato per usi specialistici.

EN 407:2020
X1XXXX

Rischi termici	Min. – Max.
A: Diffusione limitata della fiamma	0-4
B: Calore da contatto	0-4
C: Calore convettivo	0-4
D: Calore radiante	0-4
E: Piccoli schizzi di metallo fuso	0-4
F: Grandi quantità di metallo fuso	0-4

Il prodotto non deve entrare in contatto con fiamme libere.

Per i guanti multistrato, i livelli di prestazione si applicano solo al prodotto intero, compresi tutti gli strati.

Il prodotto non è idoneo per lavori di saldatura.

In caso di schizzi di metallo fuso, l'utente deve abbandonare immediatamente il luogo di lavoro e togliere il guanto. In caso di schizzi di metallo fuso, il guanto non può prevenire tutti i rischi di ustione.

Il guanto non è concepito per essere utilizzato in ambienti bagnati.

1. Uso
Non indossare i guanti in vicinanza di parti rotanti di macchine (lame, punte, ecc.). Rischio di aggrovigliamento.

Il prodotto non protegge da sostanze chimiche, oggetti molto taglienti che colpiscono le mani con grande forza o velocità. Con una classe di resistenza alla trazione ≥ 1, non usare vicino a macchinari in movimento. In caso contrario esisterebbe un pericolo di trascinamento. Questo prodotto è stato progettato per ridurre al minimo i rischi e fornire protezione contro i rischi meccanici e termici generali.

Prima dell'uso, verificare che i guanti non presentino difetti o danni.

I campi di applicazione di questi guanti protettivi sono riportati su www.milwaukeetool.eu.

2. Stoccaggio
Tenere nel packaging originale a temperatura ambiente in un luogo asciutto, pulito e ventilato.

I guanti possono essere usati fino a 5 anni dopo la data di produzione stampata sul guanto.La durata di vita del guanto durante l'uso si basa sull'usura e sull'abrasione.

Temperatura di immagazzinaggio: -5°C -35°C
Umidità di conservazione: 20%-75%

3. Smaltimento
Smaltimento nel rispetto e con l'osservanza delle regolamentazioni in materia e nel rispetto delle regolamentazioni in materia dell'autorità locale. Non buttare all'interno dei rifiuti domestici.

4. Lavaggio e Pulizia

40 Washing, processo normale, temperatura massima di lavaggio 40° Celsius	5x max. 5 cicli di lavaggio
Non usare solventi chimici	Non usare candeggina
No asciugatrice	Non usare il ferro da stiro

Non disinfettare!

5. Indossare e rimuovere
Le mani devono essere asciutte prima di indossare i guanti. Tirare il guanto sulle dita, sul palmo e sul polso. Per rimuovere il guanto, afferrarlo sul bordo superiore e toglierlo dalla mano tirando.

6. Allergie e materiali di fabbricazione
Alcuni guanti possono contenere sostanze che sono notoriamente una possibile causa di allergie in persone sensibili e che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se dovesse verificarsi una reazione allergica mentre si indossano i guanti, consultare immediatamente un medico. ATTENZIONE - QUESTI PRODOTTI POSSONO CONTENERE NITRILE, LATTICE, NYLON O POLIESTERE. QUESTE SOSTANZE POSSONO CAUSARE UNA REAZIONE ALLERGICA. PER MAGGIORI INFORMAZIONI SI PREGA DI CONTATTARE Techtronic Industries GmbH.

7. Dichiarazione CE di Conformità
Il presente dispositivo di protezione è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425 e alle norme armonizzate EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Organismo notificato per la certificazione e la conformità continua: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Organismo notificato N°: 2777). La dichiarazione di conformità è disponibile su www.milwaukeetool.eu..

ESPAÑOL

Manual original

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Los niveles de la norma EN388:2016+A1:2018 se basan en la siguiente tabla:

Nivel	1	2	3	4	5
Resistencia a la abrasión (Número de ciclos)	100	500	2000	8000	-
Resistencia al corte según los procedimientos convencionales (Índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Resistencia al desgarro (N)	10	25	50	75	-
Resistencia a la perforación (N)	20	60	100	150	-

Nivel	A	B	C	D	E	F
Resistencia al corte según el nuevo procedimiento (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Protección contra impactos	Cumple (P) o no cumple (sin identificación)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Resistencia al corte según el nuevo procedimiento (TDM)
- Resistencia a la perforación
- Resistencia al desgarro
- Resistencia al corte con cuchilla circular
- Resistencia a la abrasión

Al realizar una prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de una prueba de tipo Coupe solo proporcionan valores orientativos para el desgaste. Sin embargo, la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) proporciona valores indicativos para el rendimiento de protección.

Los resultados de la prueba conforme a EN 388:2016+A1:2018 se refieren al área de la palma de la mano (de A a E); F se refiere al dorso de la mano, incluyendo los dedos.

X: Esta prueba no ha sido realizada.

0: El guante no cumple por defecto con el requisito mínimo para el riesgo individual correspondiente.

El producto cumple con los requisitos del reglamento EPI 2016/425.

El producto ha sido diseñado para fines especiales.

EN 407:2020
X1XXXX

Riesgos térmicos	Mín. – Máx.
A: Propagación limitada de llamas	0-4
B: Calor por contacto	0-4
C: Calor por convección	0-4
D: Calor por radiación	0-4
E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido	0-4
F: Cantidades grandes de metal fundido	0-4

El producto no debe entrar en contacto con una llama abierta.

Para los guantes de varias capas, los niveles de rendimiento solo son válidos para el producto completo, incluidas las capas.

El producto no ha sido diseñado para trabajos de soldadura.

Si se producen salpicaduras de metal fundido, el usuario debe abandonar el puesto de trabajo inmediatamente y quitarse el guante. En el caso de salpicaduras de metal fundido el guante no puede evitar todos los riesgos de quemaduras.

El guante no está previsto para ser usado en entornos húmedos.

1. Uso
No utilice guantes cuando se encuentre cerca piezas que roten. ¡Riesgo de enredo!

El producto no protegerá contra productos químicos ni objetos muy afilados que impacten las manos con gran fuerza o velocidad. En caso de una clase de resistencia a la tracción ≥ 1, no utilizar cerca de máquinas móviles. De lo contrario, existe riesgo de atrapamiento. Este producto ha sido diseñado de forma que minimice los riesgos y ofrezca protección contra los riesgos mecánicos y térmicos generales.

Antes de su uso, compruebe si los guantes presentan algún desperfecto o daño.

Encontrará información sobre el ámbito de aplicación de estos guantes en www.milwaukeetool.eu.

2. Almacenaje
Mantenga los guantes en su embalaje original, en condiciones normales de humedad y temperaturas, y en zonas cubiertas y ventiladas.

Se pueden utilizar los guantes de trabajo hasta 5 años a partir de la fecha de fabricación impresa sobre los mismos. La vida útil de los guantes de trabajo depende del grado de utilización y del desgaste.

Temperatura de almacenamiento: -5°C -35°C
Humedad de almacenamiento: 20%-75%

3. Desechado
Desechar los guantes utilizados, de acuerdo con la legislación de ecología nacional. Los guantes no utilizados pueden depositarse en la basura doméstica.

4. Limpieza

40 Lavado, proceso normal, temperatura máxima de lavado 40° Celsius	5x max. 5 ciclos de lavado
Prohibición de limpieza en seco.	No usar lejía.
No secar en secadora.	No usar plancha.

¡No desinfectar!

5. Colocación y extracción
Antes de ponérselos, las manos deben estar secas. Tirar de los guantes para ajustarlos a los dedos, la palma de la mano y la muñeca. Para quitarse el guante, agarrarlo del extremo superior y tirar para extraerlo de la mano.

6. Alergias y materiales
Algunos guantes de trabajo pueden contener materiales alérgenos de forma que si personas vulnerables los contactan pueden provocar en ellas irritaciones de la piel y/o reacciones alérgicas. En caso de que se produzca una reacción alérgica al llevarlos puestos, contacte inmediatamente a un médico. ADVERTENCIA – ESTOS PRODUCTOS PUEDEN CONTENER NITRILO, LÁTEX, NAILON O POLIÉSTER ESTOS MATERIALES PUEDEN PRODUCIR REACCIONES ALÉRGICAS. PARA MÁS INFORMACIÓN AL RESPECTO, CONTACTE A Techtronic Industries GmbH.

7. Declaración CE de Conformidad
Este producto de protección cumple los requisitos del reglamento de la UE 2016/425, así como las normas armonizadas EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
Organismo notificado encargado de la certificación y de la conformidad en curso: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Nº del organismo notificado encargado: 2777). Encontrará la declaración de conformidad en www.milwaukeetool.eu.

PORTUGUÊS

Manual original

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Os níveis da norma EN388:2016+A1:2018 baseiam-se na seguinte tabela:

Nível	1	2	3	4	5
Resistência à abrasão (quantidade de ciclos)	100	500	2000	8000	-
Resistência ao corte segundo o processo habitual (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Resistência à ruptura (N)	10	25	50	75	-
Resistência à perfuração (N)	20	60	100	150	-

Nível	A	B	C	D	E	F
Resistência ao corte segundo o processo novo (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Proteção contra impactos	Passou (P) ou não passou (sem marca)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Resistência ao corte segundo o processo novo (TDM)
- Resistência à perfuração
- Resistência ao desgaste (Rasgo)
- Resistência ao corte com lâmina circular
- Resistência à abrasão

Os resultados de teste Coupe no âmbito do teste de resistência ao corte (6.2) só fornecem valores de orientação para a abrasão. O teste de resistência ao corte TDM (6.3) fornece valores de referência para a proteção.

Os resultados dos testes nos termos de EN 388:2016+A1:2018 referem-se à área da palma da luva (A a E).

X: Este teste não foi realizado.

0: A luva não satisfaz as exigências mínimas para o perigo individual correspondente.

O produto cumpre as exigências do regulamento EPI 2016/425.

O produto foi desenvolvido para fins específicos.

EN 407:2020
X1XXXX

Riscos térmicos	Mín. – Máx.
A: Propagação de chamas limitada	0-4
B: Calor de contato	0-4
C: Calor convectivo	0-4
D: Calor radiante	0-4
E: Pequenos salpicos de metal fundido	0-4
F: Grandes quantidades de metal fundido	0-4

O produto não deve entrar em contato com uma chama aberta.

Às luvas de várias camadas, os níveis de potência só se aplicam ao produto completo, inclusive todas as camadas.

O produto não é adequado para trabalhos de soldadura.

Em caso de salpicos de metal fundido, o utilizador deve sair imediatamente do lugar de trabalho e tirar a luva. Em caso de salpicos de metal fundido, a luva não pode evitar todos os riscos de queimadura.

A luva não se destina à utilização em ambientes molhados.

1. Uso
Não utilize luvas de proteção junto a maquinaria com componentes rotativos (lâminas de serra, berbequins, etc). Risco de emaranhamento.

O produto não protege contra produtos químicos, objetos muito pontiagudos que atingem as mãos com grande força ou velocidade. Não usar na proximidade de máquinas móveis em caso duma classe de resistência à tração ≥ 1. Caso contrário, existe o risco de ser retraído. Este produto foi projetado para minimizar riscos e proteger contra riscos mecânicos e térmicos gerais.

Antes de qualquer utilização verifique se as luvas estão defeituosas ou danificadas.

Campos de aplicação para estas luvas de proteção constam em www.milwaukeetool.eu.

2. Guardar
Mantenha as luvas na embalagem original, em condições normais de temperatura e humidade e em locais cobertos e arejados.

As luvas de trabalho podem ser usadas até 5 anos após a data de fabricação impressa. A vida útil das luvas de proteção depende do grau de utilização e da abrasão.

Temperatura de armazenamento: -5°C -35°C
Umidade de armazenamento: 20%-75%

3. Luvas usadas
As luvas usadas devem ser deitadas fora de cordo com as regulamentações locais. Podem ser colocadas no lixo doméstico.

4. Limpeza

40 Lavagem, processo normal, temperatura máxima de lavagem 40° Celsius	5x max. 5 ciclos de lavagem
Não use produtos químicos	Não use lixívia
Não centrifugue	Não passe a ferro

Não desinfecte!

5. Vestir e despir
Antes de vestir as luvas, as mãos devem estar secas. Puxe a luva por cima dos dedos, da palma e do pulso. Para despir a luva, pegue a extremidade superior da luva e tire-a da mão.

6. Alergias e materiais
Algumas luvas de trabalho podem conter substâncias alérgenas que podem causar irritações da pele e/ou reações de contato alérgicas em pessoas sensíveis. Se uma reação alérgica ocorrer durante o uso, consulte imediatamente um médico. ADVERTÊNCIA - ESTES PRODUTOS PODEM CONTER NITRILO, LÁTEX, NYLON OU POLIÉSTER. ESTAS SUBSTÂNCIAS PODEM CAUSAR REAÇÕES ALÉRGICAS. SOLICITE MAIS INFORMAÇÕES DA Techtronic Industries GmbH.

7. Declaração CE de Conformidade
Este equipamento de proteção cumpre os requisitos do regulamento (UE) 2016/425 e das normas harmonizadas EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Organismo indicado para a certificação e a conformidade atual: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Organismo indicado n°: 2777). A declaração de conformidade consta em www.milwaukeetool.eu.

NEDERLANDS

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

De niveaus van EN388:2016+A1:2018 zijn gebaseerd op de onderstaande tabel:

Niveau	1	2	3	4	5
Slijtbestendigheid (aantal cycli)	100	500	2000	8000	-
Snijbestendigheid volgens conventionele methode (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Scheurbestendigheid (N)	10	25	50	75	-
Perforatiebestendigheid (N)	20	60	100	150	-

Niveau	A	B	C	D	E	F
Snijbestendigheid volgens nieuwe methode (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Bescherming tegen schokken	Geslaagd (P) of niet geslaagd (geen markering)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Snijbestendigheid volgens nieuwe methode (TDM)
- Perforatiebestendigheid
- Scheurweerstand
- Snijbestendigheid bij cirkelvormig blad
- Slijtweerstand

In het kader van tests voor de snijbestendigheid (6.2) leveren de resultaten van de coupetest slechts richtwaarden voor de slijtage. De TDM-test (6.3) daarentegen levert referentiewaarden voor de bescherming.

De testresultaten conform EN 388:2016+A1:2018 hebben betrekking op het gedeelte van de handoppervlakken van de handschoen (A t/m E).

X: deze test werd niet uitgevoerd.

0: de handschoen voldoet niet aan de minimumvereisten voor de betreffende afzonderlijke gevaren.

Het product voldoet aan de vereisten van de PBM-verordening 2016/425.

Het product werd ontwikkeld voor speciale doeleinden.

EN 407:2020
X1XXXX

Thermische risico's	Min. – Max.
A: Beperkte vlamverspreiding	0-4
B: Contactwarmte	0-4
C: Convectieve warmte	0-4
D: Stralingswarmte	0-4
E: Kleine spetters gesmolten metaal	0-4
F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal	0-4

Het product mag niet in contact komen met een open vlam.

Voor meerlaagse handschoenen gelden de prestatieniveaus alleen voor het volledige product, inclusief alle lagen.

Het product is niet geschikt voor laswerkzaamheden.

Bij spetters gesmolten metaal moet de gebruiker de werkplek onmiddellijk verlaten en de handschoen uittrekken. Bij spetters gesmolten metaal kan de handschoen niet alle verbrandingsrisico's voorkomen.

De handschoen is niet bedoeld voor gebruik in natte omgevingen.

1. Gebruik
Draag niet in de nabijheid van roterende machineonderdelen (circelzaagbladen, boren, enz.), kans op verstrikt raken.

Het product biedt geen bescherming tegen chemicaliën, zeer scherpe voorwerpen die met grote kracht of snelheid op de handen slaan. Bij een trekvastheidsklasse ≥ 1 mag het product niet in de buurt van machines met draaiende onderdelen worden gebruikt. In het andere geval bestaat gevaar voor intrekken. Dit product is ontworpen om risico's te minimaliseren en bescherming te bieden tegen algemene mechanische en thermische risico's.

Controleer de handschoenen vóór gebruik op eventuele gebreken of schade.

Voor de toepassingsgebieden van deze veiligheidshandschoenen verwijzen wij naar www.milwaukeetools.eu.

2. Storage
Bewaar in originele verpakking in normale temperatuur en normaal vochtige omgeving en ook in reine beschermde en verluchte omgeving.

De werkhandschoenen kunnen tot 5 jaar na de opgedrukte productiedatum worden gebruikt. De gebruiksduur van de werkhandschoenen is afhankelijk van de gebruiksintensiteit en de slijtage.

Opslagtemperatuur: -5°C -35°C
Opslagvochtigheid: 20%-75%

3. Recyclage
Gooi gebruikte handschoenen weg met respect voor de omgeving en volgens de voorschriften via de lokale autoriteiten, ongebruikte handschoenen kunnen verwijderd van het huishoudelijk afval.

4. Onderhoud

40 Wassen, normaal proces, maximum wastemperatuur 40° Celsius	5x max. 5 wasbeurten
Geen chemische reiniging	Geen bleekmiddel gebruiken
Niet drogen in de droogkast	Niet strijken

Niet desinfecteren!

5. Aan- en uittrekken
De handen moeten vóór het aantrekken droog zijn. Trek de handschoen over de vingers, de handpalm en de pols. Grijp de handschoen bij het uittrekken vast aan het bovenste uiteinde en trek hem van de hand.

6. Allergieën en materialen
Er zijn werkhandschoenen die bekende allergene stoffen bevatten en bij gevoelige personen huidirritaties en/of allergische reacties kunnen veroorzaken. Als tijdens het dragen een allergische reactie optreedt, moet u onmiddellijk contact op nemen met een arts. WAARSCHUWING – DEZE PRODUCTEN KUNNEN NITRIL, LATEX, NYLON OF POLYESTER BEVATTEN. DEZE STOFFEN KUNNEN ALLERGISCHE REACTIES VEROORZAKEN. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET Techtronic Industries GmbH.

7. EG-Verklaring van Overeenstemming
Deze veiligheidsuitrusting voldoet aan de vereisten van de verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Aangemelde instantie voor certificering en voortdurende conformiteit: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (aangemelde instantie nr.: 2777). De verklaring van overeenstemming vindt u op www.milwaukeetool.eu.

DANSK

Original brugsanvisning

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Niveauerne i EN388:2016+A1:2018 er baseret på nedenstående tabel:

Niveau	1	2	3	4	5
Slidstyrke (antal cyklusser)	100	500	2000	8000	-
Skærefasthed i henhold til traditionel metode (Indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rivestyrke (N)	10	25	50	75	-
Punkteringsmodstand (N)	20	60	100	150	-

Niveau	A	B	C	D	E	F
Skærefasthed i henhold til ny metode (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Beskyttelse mod slag	Bestået (P) eller ikke bestået (ingen mærkning)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Skærefasthed i henhold til ny metode (TDM)
- Punkteringsmodstand
- Modstandsdygtig mod iturivning
- Skærefasthed i forbindelse med cirkulær klinge
- Modstandsdygtig mod slitage

Coupe-testresultater ifm. skærefasthedskontrollen (6.2) giver kun vejledende værdier til abrasionen. TDM-skærefasthedskontrollen (6.3) derimod giver de vejledende værdier for beskyttelseseffekten.

Testresultaterne iht. EN 388:2016+A1:2018 refererer til handskens håndfladeområde (A til E).

X: Denne test blev ikke gennemført.

0: Handsken underskrider minimumskravet til den pågældende enkeltfare.

Produktet opfylder kravene i forordningen 2016/425 om personlige værnemidler.

Produktet er udviklet til specielle formål.

EN 407:2020
X1XXXX

Termiske risici	Min. – Maks.
A: Begrænset flammespredning	0-4
B: Kontaktvarme	0-4
C: Konvektiv varme	0-4
D: Strålevarme	0-4
E: Små stænk af smeltet metal	0-4
F: Store mængder af smeltet metal	0-4

Produktet må ikke komme i kontakt med åben ild.

Har handskerne flere lag, gælder ydeevneniveauerne kun for produktet som helhed, inklusive alle lag.

Produktet er ikke egnet til svejsearbejde.

I tilfælde af stænk af smeltet metal skal brugeren straks forlade arbejdspladsen og tage handsken af. I tilfælde af stænk af smeltet metal kan handsken ikke fjerne enhver risiko for forbrænding.

Handsken er ikke beregnet til brug i våde omgivelser.

1. Anvendelse
Anvend ikke handskerne i nærheden af roterende maskindele (savklinge, boremaskine). Risiko for at de kan sidde fast.

Produktet beskytter ikke mod kemikalier, meget skarpe genstande, som påvirker hænderne med stor kraft eller hastighed. Må ved en trækstyrkeklasse ≥ 1 ikke bruges i nærheden af bevægelige maskiner. I modsat fald er der fare for at blive trukket ind. Dette produkt er konstrueret til at minimere risici og give beskyttelse mod generelle mekaniske og termiske risici.

Undersøg handskerne for eventuelle mangler eller skader før brug.

Anvendelsesområder for beskyttelseshandskerne finder du på www.milwaukeetool.eu.

2. Opbevaring
Opbevar handskerne i deres oprindelige indpakning, under stuetemperatur, ved alm. Luftfugtighed og i et rent, overdækket og velventileret miljø.

Arbejdshandskerne kan anvendes op til 5 år efter den påtrykte fremstillingsdato. Arbejdshandskernes levetid afhænger af anvendelsesgraden og abrasionen.

Opbevaringstemperatur: -5°C -35°C
Opbevaringsfugtighed: 20%-75%

3. Afskaffelse
Når handsker ikke kan bruges mere skal de smides ud jævnfør lokale/nationale regler. Ubrugte handsker smides i skraldespanden.

4. Rengøring

40 Vask, normal proces, maksimal vasketemperatur 40° Celsius	5x max. 5 vaskecyklusser
ingen kemisk rengøring	må ikke bleges
ingen tørretumbling	må ikke stryges

Må ikke desinficeres!

5. På- og aftagning
Hænderne skal være tørre, inden du tager handsken på. Træk handsken over fingre, håndflader og håndled. For at tage handsken af, tager du fat i den øvre ende og trækker den af hånden.

6. Allergier og materialer
Nogle arbejdshandsker kan indeholde allergene stoffer, som kan fremkalde hudirritationer og/eller allergiske kontaktreaktioner hos følsomme personer. Hvis der opstår en allergisk reaktion ved brugen af sikkerhedshandskerne, bedes du omgående opsøge en læge. ADVARSEL – DISSE PRODUKTER KAN INDEHOLDE NITRIL, LATEX, NYLON ELLER POLYESTER. STOFFERNE KAN FREMKALDE ALLERGISKE REAKTIONER. FOR NÆRMERE INFORMATIONER HEROM KONTAKTES Techtronic Industries GmbH.

7. EF-Overensstemmelseserklæring
Dette beskyttelsesudstyr opfylder kravene i forordningen (EU) 2016/425 samt de harmoniserede standarder EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Bemyndiget organ til certificeringen og den løbende overensstemmelse: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (bemyndiget organ nr.: 2777). Overensstemmelseserklæringen finder du på www.milwaukeetool.eu.

NORSK

Original bruksanvisning

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Trinnene i EN388:2016+A1:2018 er basert på etterstående tabell:

Trinn	1	2	3	4	5
Avrivningsfasthet (antall sykluser)	100	500	2000	8000	-
Snittfasthet etter tradisjonell prosess (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rivefasthet (N)	10	25	50	75	-
Gjennomstikksfasthet (N)	20	60	100	150	-

Trinn	A	B	C	D	E	F
Snittfasthet etter ny prosess (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Vern mot støt	Bestått (P) eller ikke bestått (ingen merking)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Snittfasthet etter ny prosess (TDM)
- Gjennomstikksfasthet
- Revnemotstand
- Snittfasthet ved sirkelformet blad
- Slitestyrke

Coupe-testresultatet som en del av snittmotstandsprøven (6.2) gir kun veiledende verdier for friksjonen. Derimot leverer TDM-snittmotstandskontrollen (6.3) referanseverdier for beskyttelseseffekten.

Testresultatene ifølge EN 388:2016+A1:2018 refererer til hanskens håndflateområde (A til E).

X: Denne testen ble ikke gjennomført.

0: Hansken underskrider minstekravene for den respektive enkeltfaren.

Produktet tilfredsstiller kravene i forordning 2016/425 om personlig verneutstyr.

Produktet har blitt utviklet for spesielle formål.

EN 407:2020
X1XXXX

Termische risikoer	Min. – Maks.
A: Begrenset flammeutbredelse	0-4
B: Kontaktvarme	0-4
C: Konvektiv varme	0-4
D: Strålingsvarme	0-4
E: Små sprut av smeltet metall	0-4
F: Store mengder smeltet metall	0-4

Produktet skal ikke komme i berøring med en åpen flamme.

Ved hansker med flere lag gjelder effekttrinnene kun for hele produktet inkludert alle lag.

Produktet er ikke egnet til sveisearbeider.

Ved sprut av smeltet metall må brukeren straks forlate arbeidsplassen og ta av seg hanskene. Ved sprut av smeltet metall kan hansken ikke forhindre alle forbrenningsrisikoer.

Hansken er ikke ment til bruk i våte omgivelser.

1. Bruk
Ikke bruk hanskene i nærheten av roterende maskindeler (sagblader, bormaskiner). Det er risiko for at de kan bli sittende fast.

Produktet vil ikke beskytte mot kjemikalier, veldig skarpe gjenstander som påvirker hendene med stor kraft eller hastighet. Ved en strekkfasthetsklasse ≥ 1 skal de ikke brukes i nærheten av maskiner i bevegelse. Det består fare for å bli trukket inn hvis dette ikke tas til følge. Dette produktet er utformet til å minimere risikoer og beskytte mot generelle mekaniske og termiske risikoer.

Kontroller hanskene for eventuelle mangler eller skader før de tas i bruk.

Bruksområder for disse vernehanskene finner du på www.milwaukeetool.eu.

2. Oppbevaring
Oppbevar hanskerne i sin opprinnelige innpakning i romtemperatur, ved alminnelig luftfuktighet i et rent overdekket, velventilert miljø.

Arbeidshansker kan brukes inntil 5 år etter påtrykt produksjonsdato. Arbeidshanskenes brukstid er avhengig av i hvilken grad de brukes samt av friksjonen de utsettes for.

Lager temperatur: -5°C -35°C
Opslagvochtigheid: 20%-75%

3. Avskaffelse
Når hanskene ikke lenger kan brukes skal de kastes i henhold til lokale/nasjonale regner. Ubrukte hansker kan kastes som restavfall.

4. Rengjøring

40 Vask, normal prosess, maksimal vasketemperatur 40 ° Celsius	5x maks. 5 vaskesykluser
skal ikke rengjøres kjemisk	skal ikke blekes
skal ikke tørkes i trommel	skal ikke strykes

Skal ikke desinfiseres!

5. Ta hanskene på og av
Hendene må være tørre før hanskene tas på. Trekk hansken over fingre, håndflate og håndledd. For å ta hansken av, ta tak i den øverste enden og trekk den av hånden.

6. Allergier og materialer
Noen arbeidshansker kan inneholde kjente allergene stoffer som an føre til hudirritasjoner og/eller allergiske kontaktreaksjoner hos ømfintlige personer. Dersom det oppstår allergiske reaksjoner under bruken, må du søke øyeblikkelig legehjelp. ADVARSEL – DISSE PRODUKTENE KAN INNEHOLDE NITRIL, LATEKS, NYLON ELLER POLYESTER. DISSE STOFFENE KAN FREMKALLE ALLERGISKE REAKSJONER. NÆRMERE INFORMASJON OM DETTE FÅR DU HOS Techtronic Industries GmbH.

7. EU-Samsvarserklæring
"Dette verneutstyret samsvarer med kravene i forordning (EU) 2016/425 samt med de harmoniserte standardene EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Utpekt for sertifisering og løpende samsvar: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (utpekt organ nr.: 2777). Samsvarserklæringen finner du på www.milwaukeetool.eu."

SVENSKA

Bruksanvisning i original

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Nivåerna i EN388:2016+A1:2018 bygger på tabellen nedan:

Nivå	1	2	3	4	5
Slitstyrka (antal cykler)	100	500	2000	8000	-
Skärhållfasthet enligt konventionellt förfarande (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rivhållfasthet (N)	10	25	50	75	-
Punkteringsmotstånd (N)	20	60	100	150	-

Nivå	A	B	C	D	E	F
Skärhållfasthet enligt nytt förfarande (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Skydd mot stötar	Godkänt (P) eller icke godkänt (ingen märkning)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Skärhållfasthet enligt nytt förfarande (TDM)
- Punkteringsmotstånd
- Rivhållfasthet
- Skärhållfasthet vid cirkelformad klinga
- Motståndskraft mot nötning

Resultat från Coupe-test inom ramen för skärbeständighetstesten (6.2) ger endast orienteringsvärden för nötningen. TDM-skärbeständighetstestet (6.3) däremot ger referensvärden för skyddsnivån.

Testresultaten enligt EN 388:2016+A1:2018 avser handflatans yta (A till E).

X: Detta test utfördes inte.

0: Handsken underskrider minimikraven för respektive angiven individuell fara.

Produkten uppfyller kraven i förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

Produkten har utvecklats för särskilda ändamål.

EN 407:2020
X1XXXX

Termiska risker	Min. – Max.
A: Begränsad spridning av flammor	0-4
B: Kontaktvärme	0-4
C: Konvektiv värme	0-4
D: Stålningsvärme	0-4
E: Små stänk av smält metall	0-4
F: Stora mängder smält metall	0-4

Produkten får inte komma i kontakt med en öppen låga.

Med handskar som har flera skikt gäller prestandanivåerna endast för den kompletta produkten inklusive alla skikt.

Produkten är inte lämplig för svetsarbeten.

Vid stänk från smält metall måste användaren omedelbart lämna arbetsplatsen och ta av sig handsken. Vid stänk från smält metall kan handsken inte förhindra alla risker för brännskador.

Handsken är inte avsedd för användning i våta miljöer

1. Användning
Bär inte skyddshandskarna i närheten av roterandemaskindelar (sågblad, borr m.m). Finns risk för att handskarna fastnar.

Produkten skyddar inte mot kemikalier, mycket vassa föremål som påverkar händerna med stor kraft eller snabbhet. Vid en draghållfasthetsklass ≥ 1 får produkten inte användas i närheten av rörliga maskiner. Annars finns risk att produkten dras in i maskinen. Den här produkten är utformad på ett sådant sätt att den minimerar risker och ger ett skydd mot allmänna mekaniska och termiska risker.

Handskarna ska inspekteras före användning, så att de inte är defekta eller skadade.

Användningsområden för dessa handskar finns på www.milwaukeetool.eu.

2. Förvaring
Förvara i originalförpackning , under normala temperatur- och fuktförhållande.

Arbetshandskarna kan användas upp till 5 år efter det pätryckta tillverkningsdatumet. Arbetshandskarnas livslängd är beroende av användningsintensiteten och nötningen.

Förvaringstemperatur: -5°C -35°C
Förvaringsfuktighet: 20%-75%

3. Återvinning
Kassera använda handskar med hänsyn till lokala myndigheters återvinningsregelverk. Oanvända handskar kan kastas i hushållsoporna.

4. Tvättråd

40 Tvätt, normal process, maximal tvättemperatur 40 ° Celsius	5x max. 5 tvättcykler
Ej kemtvätt	Ej blekning
Torktumlas ej	Ej strykning

Ska ej desinficeras!

5. Ta på sig och ta av sig handskarna
Händerna ska vara torra innan man tar på sig handskarna. Dra handskarna över fingrarna, handflatan och handleden. När man tar av sig handskarna ska man ta tag i den övre änden och dra av sig handskarna.

6. Allergier och material
Vissa arbetshandskar kan innehålla kända allergiframkallande ämnen som kan leda till hudirritationer och/eller allergiska kontaktreaktioner på känsliga personer. Om en allergisk reaktion skulle inträffa, sök genast läkarhjälp! VARNING DESSA PRODUKTER KAN INNEHÅLLA NITRIL, LATEX, NYLON ELLER POLYESTER. DESSA ÄMNEN KAN GE UPPHOV TILL ALLERGISKA REAKTIONER. MER INFORMATION OM DETTA FÅR DU FRÅN Techtronic Industries GmbH.

7. EG-Försäkran Överensstämmelse
Denna skyddsutrustning stämmer överens med kraven i förordningen (EU) 2016/425 samt med de harmoniserade standarderna EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
För certifieringen och den fortlöpande överensstämmelsen är det behöriga organet: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (behörigt organ nr: 2777). Intyget om överensstämmelse finns på www.milwaukeetool.eu.

SUOMI

Alkuperäiset ohjeet

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

EN388:2016+A1:2018 -standardin tasot perustuvat seuraavaan taulukkoon:

Taso	1	2	3	4	5
Hankauksenkestävyys (syklien määrä)	100	500	2000	8000	-
Viillonkestävyys perinteisen menettelyn mukaisesti (indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Repäisykestävyys (N)	10	25	50	75	-
Pistonkestävyys (N)	20	60	100	150	-

Taso	A	B	C	D	E	F
Viillonkestävyys uuden menettelyn mukaisesti (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Iskunsuojaus	Hyväksyntä (P) tai hylkäys (ei merkintää)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Viillonkestävyys uuden menettelyn mukaisesti (TDM)
- Pistonkestävyys
- Repäisylujuus
- Viillonkestävyys pyöreän terän yhteydessä
- Kulutuskestävyys

Coupe-koetulokset viillonkestävyyskoestuksen (6.2) puitteissa antavat ainoastaan ohjearvoja kulumisesta. TDM-viillonkestävyyskoestus (6.3) antaa sen sijaan suojaustehon viitearvot.

Standardien EN 388:2016 + A1:2018 mukaiset koestustulokset koskevat käsineen kämmenaluetta (A - E).

X: Tätä koetta ei suoritettu.

0: Käsine ei täytä kyseistä yksittäistä vaaraa koskevia vähimmäisvaatimuksia.

Tuote vastaa henkilösuojainasetuksen 2016/425 vaatimuksia.

Tuote on suunniteltu erityistarkoituksia varten.

EN 407:2020
X1XXXX

Lämpöriskit	Min. – Maks.
A: Rajoitettu liekin leviäminen	0-4
B: Kosketuslämpö	0-4
C: Konvektiivinen lämpö	0-4
D: Säteilylämpö	0-4
E: Sulaneen metallin pienet roiskeet	0-4
F: Sulaneen metallin suuret roiskeet	0-4

Tuote ei saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa.

Suorituskykytasot pätevät monikerroksisten käsineiden kohdalla koko tuotteelle mukaan lukien kaikki kerrokset.

Tuote ei sovellu hitsaustöihin.

Sulaneen metallin roiskeiden kohdalla käyttäjän on poistuttava työpaikalta välittömästi ja riisuttava käsine. Sulaneen metallin roiskeiden kohdalla käsine ei voi estää kaikkia palovammojen riskejä.

Käsinettä ei ole tarkoitettu käyttöön märissä olosuhteissa.

1. Käyttö
Älä käytä käsineitä liikkuvien koneenosien läheisyydessä (sahanterät, porat jne.). Takertumisen vaara!

Tuote ei suojaa kemikaaleilta, erittäin teräviltä esineiltä, jotka osuvat käsiin suurella voimalla tai nopeudella. Vetolujuusluokassa ≥ 1 ei saa käyttää liikkuvien koneiden lähellä. Siitä uhkaa sisäänvetovaara. Tämän tuotteen tarkoituksena on minimoida riskit ja tarjota suojaa yleisiltä mekaanisilta ja lämmön aiheuttamilta riskeiltä.

Tarkasta ennen käyttöä, onko käsineissä puutteita tai vikoja.

Näiden suojakäsineiden käyttöalueet on lueteltu sivustossa www.milwaukeetool.eu.

2. Säilytys
Säilytä alkuperäispakkauksessa, normaalissa lämpötilassa kosteudelta suojattuna, puhtaassa ja ilmastoidussa tilassa.

Työkäsineitä voidaan käyttää enintään 5 vuotta niihin painetun valmistuspäivämäärän jälkeen. Työkäsineiden elinkaari on riippuvainen käyttöasteesta ja kulumisesta.

Säilytyslämpötila: -5°C -35°C
Varastointikosteus: 20%-75%

3. Hävittäminen
Hävitä käytetyt käsineet likamäärän mukaan, soveltaen paikallisia hävitysmääräyksiä ja asetuksia. Käyttämättömät käsineet voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

4. Puhdistus

40 Pesu, normaali pesu, pesulämpötila enintään 40° Celsius.	5x max. 5 pesukertaa
Ei saa pestä kemiallisesti	Ei saa valkaista
Ei saa rumpukuivata	Ei saa silittää

Ei saa desinfioida!

5. Pukeminen ja riisuminen
Käsien täytyy olla kuivat ennen käsineiden pukemista. Vedä käsine sormien, kämmenen ja ranteen yli. Riisuessa tartu käsineen yläreunaan ja vedä se kädestä pois.

6. Allergiat ja valmistusaineet
Muutamat työkäsineet voivat sisältää tunnettuja allergeenisia aineita, jotka saattavat aiheuttaa herkistyneille henkilöille ihon ärsytystä ja/tai allergisia kosketusreaktioita. Jos käytettäessä ilmenee allerginen reaktio, hakeudu viipymättä lääkärinhoitoon. VAROITUS – NÄMÄ TUOTTEET VOIVAT SISÄLTÄÄ NITRIILIÄ, LATEKSIA, NAILONIA TAI POLYESTERIÄ. NÄMÄ AINEET VOIVAT AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTIOITA. TARKEMPIA TIETOJA TÄSTÄ ANTAA Techtronic Industries GmbH.

7. EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Nämä suojavarusteet vastaavat EU-asetuksen 2016/425 sekä yhdenmukaistettujen standardien EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 vaatimuksia
Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa sertifioinnista ja jatkuvasta vaatimuksenmukaisuudesta: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (ilmoitettu laitos nro: 2777). Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy sivustosta www.milwaukeetool.eu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Τα επίπεδα των προτύπων EN388:2016+A1:2018 βασίζονται στον παρακάτω πίνακα:

Επίπεδο	1	2	3	4	5
Αντοχή σε τριβή (αριθμός κύκλων)	100	500	2000	8000	-
Αντίσταση στην κοπή με τη συμβατική διαδικασία (δείκτης)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Αντίσταση στο σχίσιμο (N)	10	25	50	75	-
Αντοχή σε διάτρηση (N)	20	60	100	150	-

Επίπεδο	A	B	C	D	E	F
Αντίσταση στην κοπή με τη νέα διαδικασία (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Προστασία από κρούσεις	Πέρασε επιτυχώς (P) ή δεν πέρασε (καμία επισήμανση)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Αντίσταση στην κοπή με τη νέα διαδικασία (TDM)
- Αντοχή σε διάτρηση
- Αντοχή σχισίματος
- Αντίσταση στην κοπή με κυκλική λεπίδα
- Αντοχή διάβρωσης

Τα αποτελέσματα των δοκιμών Coupe στο πλαίσιο της δοκιμής αντιστάσεως στην κοπή (6.2) προσφέρουν μόνο κατευθυντήριες τιμές για την τριβή. Αντιθέτως, η δοκιμή αντιστάσεως στην κοπή TDM (6.3) προσφέρει τις τιμές αναφοράς για την παρεχόμενη προστασία.

Τα αποτελέσματα της δοκιμής κατά το πρότυπο EN 388:2016+A1:2018 αφορούν στην περιοχή της παλάμης του γαντιού (A έως E).

X: Αυτή η δοκιμή δεν διενεργήθηκε.

0: Το γάντι δεν υπερβαίνει την ελάχιστη απαίτηση για τον αναφερόμενο, ατομικό κίνδυνο.

Το προϊόν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 για τα ΜΑΠ.

Το προϊόν έχει εξελιχθεί για συγκεκριμένους σκοπούς.

EN 407:2020
X1XXXX

Θερμικοί κίνδυνοι	Ελάχ. – Μάξ.
A: Περιορισμένη διάδοση φλόγας	0-4
B: Θερμότητα από επαφή	0-4
C: Συναγωγική θερμότητα	0-4
D: Ακτινοβολούμενη θερμότητα	0-4
E: Μικρές πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου	0-4
F: Μεγάλες ποσότητες λιωμένου μετάλλου	0-4

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να έρχεται σ' επαφή με μια γυμνή φλόγα.

Τα επίπεδα επίδοσης πολυστρωματικών γαντιών ισχύουν μόνο για το συνολικό προϊόν μαζί μ' όλα τα στρώματα.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για εργασίες συγκόλλησης.

Σε περίπτωση πιτσιλιών λιωμένου μετάλλου, ο χρήστης πρέπει να εγκαταλείπει το χώρο εργασίας αμέσως και να βγάζει το γάντι. Το γάντι δεν μπορεί να αποτρέπει όλους τους κινδύνους εγκαύματος σε πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου.

Το γάντι δεν προβλέπεται για τη χρήση σε υγρά περιβάλλοντα.

1. Χρήση
Μην φοράτε τα γάντια σε εργασία με περιστρεφόμενα μηχανικά εξαρτήματα (π.χ. σπαθόσεγα, τρυπάνια κ.λ.π). Κίνδυνος μπλεξίματος σε αυτά!

Το προϊόν δεν προστατεύει από χημικά, πολύ αιχμηρά αντικείμενα που χτυπούν τα χέρια με μεγάλη δύναμη ή ταχύτητα. Σε κατηγορία αντοχής εφελκυσμού ≥ 1 να μη χρησιμοποιείται κοντά σε κινούμενα μέρη μηχανών. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να ελαχιστοποιεί τους κινδύνους και να παρέχει προστασία από γενικούς μηχανικούς και θερμικούς κινδύνους.

Πριν τη χρήση να ελέγχετε τα γάντια για ενδεχόμενα ελαττώματα ή φθορές.

Τους τομείς εφαρμογής αυτών των προστατευτικών γαντιών θα τους βρείτε στον ιστότοπο www.milwaukeetool.eu.

2. Αποθήκευση
Κρατήστε τα στην αρχική τους συσκευασία, σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας και σε καθαρό και αεριζόμενο αποθηκευτικό χώρο.

Τα γάντια εργασίας μπορούν να χρησιμοποιούνται έως και 5 έτη μετά την εκτυπωμένη ημερομηνία της παραγωγής τους. Η διάρκεια ζωής των γαντιών εργασίας εξαρτάται από το βαθμό χρησιμοποίησης και την τριβή.

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -5°C -35°C
Υγρασία αποθήκευσης: 20%-75%

3. Απόρριψη
Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια με σεβασμό στο περιβάλλον σύμφωνα με τους ισχύων κανονισμούς απόρριψης και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Αχρησιμοποίητα γάντια μπορούν να απορρίπτονται ως οικιακά απόβλητα.

4. Συντήρηση και καθαρισμός

40 Πλύσιμο, κανονική διαδικασία, μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40° Κελσίου	5x max. 5 κύκλοι πλύσης
απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα	απαγορεύεται το χλώριο
απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο	απαγορεύεται το σιδέρωμα

Να μην απολυμαίνεται

5. Θέση και αφαίρεση
Τα χέρια πρέπει να είναι στεγνά, πριν να βάλετε τα γάντια. Φορέστε το γάντι πάνω από τα δάκτυλα, την παλάμη και τον καρπό του χεριού. Για να το βγάλετε, πιάστε το γάντι στο πάνω άκρο και το αφαιρείτε από το χέρι.

6. Αλλεργίες και ύλες κατεργασίας
Μερικά γάντια εργασίας μπορεί να περιέχουν γνωστές αλλεργικές ουσίες, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα ή/και αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε περίπτωση που προκύψει μια αλλεργική αντίδραση κατά τη χρήση, να απευθυνθείτε αμέσως σε ένα γιατρό. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΙΤΡΙΛΙΟ, ΛΑΤΕΞ, ΝΑΪΛΟΝ Ή ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ. ΑΥΤΑ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΑΛΛΕΡΓΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ. ΕΓΓΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥΤΟΥ ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΣΤΗΝ Techtronic Industries GmbH.

7. ΔΗλωση Συμμορφωσης ΕΚ
Αυτός ο εξοπλισμός προστασίας ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, καθώς επίσης τα εναρμονισμένα πρότυπα EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
Διακοινωμένος φορέας για την πιστοποίηση και τη συνεχή συμμόρφωση: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Αρ. διακοινωμένου φορέα: 2777). Τη δήλωση συμμόρφωσης θα την βρείτε στον ιστότοπο www.milwaukeetool.eu.

TÜRKÇE

Orijinal işletme talimatı

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

EN388:2016+A1:2018 standardının kademeleri aşağıda görülen tabloya dayanmaktadır:

Kademe	1	2	3	4	5
Aşınma dayanımı (Çevrimlerin sayısı)	100	500	2000	8000	-
Olağan yöntemlere göre kesilme dayanımı (Endeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Yırtılma dayanımı (N)	10	25	50	75	-
Delinme dayanımı (N)	20	60	100	150	-

Kademe	A	B	C	D	E	F
Yeni yönteme göre kesilme dayanımı (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Darbelere karşı koruma	Başarılı (P) veya başarısız (işaret yok)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Yeni yönteme göre kesilme dayanımı (TDM)
- Delinme dayanımı
- Yırtılma dayanımı
- Dairesel bıçakta kesilme dayanımı
- Aşınma dayanımı

Kesilme dayanımı testi (6.2) çerçevesindeki Coupe test sonuçları sadece aşınma için standart değerler vermektedir. TDM kesilme dayanımı testi (6.3) ise koruma gücü için referans değerleri vermektedir.

EN 388:2016+A1:2018 standardına göre test sonuçları eldivenin avuç içi kısmıyla ilgilidir (A - E).

X: Bu test yapılmamıştır.

0: Eldiven, ilgili somut tehlike için gerekli asgari gereklilikleri aşmamaktadır.

Ürün 2016/425 sayılı KKD Tüzüğü'ne uygundur.

Bu ürün özel amaçlar için geliştirilmiştir.

EN 407:2020
X1XXXX

Termik riskler	Min. – Max.
A: Sınırlı alev yayılması	0-4
B: Temas sıcaklığı	0-4
C: Konvektif ısı	0-4
D: Işınım ısısı	0-4
E: Küçük erimiş metal sıçramaları	0-4
F: Çok miktarda erimiş metal sıçramaları	0-4

Bu ürün açık alevlerle temas etmemelidir.

Birden fazla katı olan eldivenlerde güç kademeleri sadece bütün katlar dahil ürünün tamamı için geçerlidir.

Bu ürün kaynak işleri için uygun değildir.

Erimiş metal sıçramalarında kullanıcı çalışma yerini hemen terk etmeli ve eldiveni çıkartmalı. Erimiş metal sıçramalarında eldiven bütün yanma risklerini önleyemez.

Eldiven ıslak ortamlarda kullanım için öngörülmemiştir.

1. Kullanım
Hareketli makine parçaları yakınında (testere ağızları, matkap uçları vs.) iş eldiveni kullanmayınız. Takılma tehlikesi bulunmaktadır!

Ürün, ellere büyük kuvvet veya hızla çarpan kimyasallara ve çok keskin nesnelere karşı koruma sağlamaz. Çekme mukavemeti sınıfı ≥ 1 olduğunda hareketli makinelerin yakınında kullanmayınız.Bu ürün, riskleri en aza indirgeyecek, genel mekanik ve termik risklere karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Eldivenleri kullanımdan önce olası kusurlar veya hasarlar yönünden kontrol ediniz.

Bu koruyucu eldivenlerin kullanma alanlarını www.milwaukeetool.eu sayfasında bulabilirsiniz.

2. Muhafaza edilmesi
İş eldivenlerini orijinal ambalajı içinde, normal sıcaklıklarda, nem şartlarında ve de temiz, korunmuş ve havalandırılmış bir ortamda muhafaza ediniz.

İş eldivenleri, üzerinde basılı üretim tarihinden sonra 5 yıla kadar kullanılabilir. İş eldivenlerinin dayanma ömrü kullanım derecesine ve aşınmaya bağlıdır.

Depolama sıcaklığı: -5°C -35°C
Depolama nemi: 20%-75%

3. Bertaraf edilmesi
Kullanılmış iş eldivenleri kirlenecekleri göz önünde bulundurularak geçerli bertaraf etme hükümlerine ve yetkili makamların hükümlerine uygun olarak bertaraf edilmelidir. Kullanılmamış iş eldivenleri evsel atıklar üzerinden bertaraf edilebilir.

4. Temizlenmesi

40 Yıkama, normal işlem, maksimum yıkama sıcaklığı 40° Santigrat	5x maks. 5 yıkama döngüsü
Kimyasal maddelerle temizlemeyin	Ağırtılmaları yasaktır
Kurutucu içine atmayın	Ütülemeyin

Dezenfekte etmeyin!

5. Giyilmesi ve çıkartılması
Giymeden önce elleriniz kuru olmalıdır. Eldiveni parmaklar, elin yüzeyi ve el bileğinden çekerek giyiniz. Eldiveni çıkartmak için üst ucundan tutunuz ve elinizden çekerek çıkartınız.

6. Alerjiler ve malzemeler
Bazı iş eldivenleri, hassas kişilerde cilt tahrişlerine ve/veya alerjik temas reaksiyonlarına neden olabilen bilinen alerjen maddeler içerebilir. Kullanım sırasında alerjik bir reaksiyon oluştuğunda geciktirmeksizin bir doktora başvurun. UYARI - BU ÜRÜNLER NİTRİL, LATEKS, NAYLON VEYA POLYESTER İÇEREBİLİR. BU MADDELER ALERJİK REAKSİYONLARA NEDEN OLABİLİR. BU KONUDA AYRINTILI BİLGİLERİ Techtronic Industries GmbH ÜZERİNDEN TEMİN EDEBİLİRSİNİZ.

7. AT Uygunluk Beyani
Bu koruyucu donanım 2016/425 sayılı (AB) Tüzüğü ve EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 sayılı uyumlaştırılmış standartların gerekliliklerini yerine getirmektedir.
Sertifikalama ve daimi uygunluk için onaylı kuruluş: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Onaylı kuruluş No. 2777). Uygunluk beyanını www.milwaukeetool.eu adresinde bulabilirsiniz.

CESKY

Původním návodem k používání

CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020

Stupně EN388:2016+A1:2018 se opírají o následující tabulku:

Stupeň	1	2	3	4	5
Odolnost proti otěru (počet cyklů)	100	500	2000	8000	-
Odolnost proti přeříznutí podle běžného postupu (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Odolnost proti přetrhnutí (N)	10	25	50	75	-
Odolnost proti propíchnutí (N)	20	60	100	150	-

Stupeň	A	B	C	D	E	F
Odolnost proti přeříznutí podle nového postupu (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Ochrana před nárazy	Vyhověl (P) nebo nevyhověl (žádné označení)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Odolnost proti přeříznutí podle nového postupu (TDM)
- Odolnost proti propíchnutí
- Odolnost proti protržení
- Odolnost proti přeříznutí u kruhové čepele
- Odolnost proti oděru

Výsledky testu rozřezání (6.2) v rámci testu odolnosti proti rozřezání poskytnou jen normativní hodnoty pro otěr. Test odolnosti proti rozřezání TDM (6.3) naproti tomu poskytne referenční hodnoty pro ochranný výkon.

Výsledky testu se podle normy EN 388:2016+A1:2018 vztahují na oblast dlaně na rukavicích (A až E), F se vztahuje na hřbet ruky včetně prstů.

X: Tento test nebyl proveden.

0: Rukavice zůstaly pod limitem minimálních požadavků na příslušné jednotlivé nebezpečí

Produkt odpovídá požadavkům Nařízení o osobních ochranných prostředcích 2016/425.

Produkt byl vyvinut pro speciální účely.

EN 407:2020
X1XXXX

Tepelná rizika	Min. – Max.
A: Omezené šíření plamene	0-4
B: Kontaktní teplo	0-4
C: Konvekční teplo	0-4
D: Vyzařované teplo	0-4
E: Malé odstřiky roztaveného kovu	0-4
F: Velká množství roztaveného kovu	0-4

Produkt se nesmí dostat do kontaktu s otevřeným plamenem.

U vícevrstvých rukavic platí výkonové stupně pouze pro celý produkt včetně všech vrstev.

Produkt není vhodný pro svářecí práce.

Při odstřicích roztaveného kovu musí uživatel ihned opustit pracoviště a svléct rukavici. Při odstřicích roztaveného kovu nemůže rukavice zabránit všem rizikům popálení.

Rukavice není určena pro použití v mokrém prostředí.

1. Použití
Rukavice nepoužívejte v blízkosti rotujících částí stroje (brusné kotouče, vrtačky apod.). Nebezpečí zamotání!

Výrobek nechrání před chemikáliemi, velmi ostrými předměty, které dopadají na ruce velkou silou nebo rychlostí. U třídy pevnosti v tahu ≥ 1 je nepoužívejte v blízkosti pohybujících se strojů. V opačném případě hrozí nebezpečí vtáhnutí. Tento produkt je navržen tak, aby minimalizoval rizika a poskytoval ochranu před obecnými mechanickými a tepelnými riziky.

Před použitím zkontrolujte rukavice, jestli nemají případné nedostatky nebo poškození.

Oblasti použití takových ochranných rukavic najdete na stránkách www.milwaukeetool.eu.

2. Ukládání
Ukládání Rukavice ukládejte v originálním balení, v běžných teplotních a vlhkostních podmínkách na čisté, zastřešené a větrané místo.

Pracovní rukavice se mohou používat až 5 let po vytištěném datu jejich výroby. Životnost pracovních rukavic závisí na jejich stupni používání a otěru.

Teplota uskladnenia: -5°C -35°C
Skladovací vlhkost: 20%-75%

3. Likvidace
Použité rukavice likvidujte podle míry znečištění na základě příslušných nařízení a místních předpisů. Nepoužité rukavice můžete likvidovat s domácím odpadem.

4. Čištění

40 Praní, normální proces, maximální teplota praní 40 ° C	5x max. 5 mycích cyklů
nečistit chemicky	nebělit
nesušit v sušičce	nežehlit

Nedezinfikovat!

5. Natahování a stahování rukavic
Ruce musí být před natáhnutím rukavic suché. Rukavice natahujte přes prsty, dlaň a zápěstí. Při stahování uchopte rukavici na horním okraji a stáhněte ji z ruky.

6. Alergie a materiály
Některé pracovní rukavice mohou obsahovat známé alergenní látky, které mohou u citlivých osob vést k podráždění pokožky a/nebo kontaktním alergickým reakcím. Pokud by se při nošení rukavic vyskytly nějaké alergické reakce, obraťte se okamžitě na svého lékaře. VÝSTRAHA – TYTO VÝROBKY MOHOU OBSAHOVAT NITRIL, LATEX, NYLON NEBO POLYESTER. TYTO LÁTKY MOHOU VYVOLAT ALERGICKÉ REAKCE. PODROBNĚJŠÍ INFORMACE O TOM ZÍSKÁTE od spol. Techtronic Industries GmbH.

Copyright 2023
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(09.23)
4931 4707 94

7. ES Prohlášení o Shodě
Tento ochranný prostředek odpovídá požadavkům Nařízení (EÚ) 2016/425 a také harmonizovaným normám EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Autorizovaná osoba pro certifikaci a posuzování trvalé shody: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Autorizovaná osoba č.: 2777). Prohlášení o shodě najdete na stránce www.milwaukeetool.eu.

SLOVENSKY

Pôvodný návod na použitie
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Stupne EN388:2016+A1:2018 sa opierajú o nasledujúcu tabuľku:

Stupeň	1	2	3	4	5
Odolnosť proti oderu (počet cyklov)	100	500	2000	8000	-
Odolnosť proti prerezaniu podľa bežného postupu (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Odolnosť proti pretrhnutiu (N)	10	25	50	75	-
Odolnosť proti prepichnutiu (N)	20	60	100	150	-

Stupeň	A	B	C	D	E	F
Odolnosť proti prerezaniu podľa nového postupu (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Ochrana pred nárazmi	Vyhovel (P) alebo nevyhovel (žiadne označenie)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Odolnosť proti prerezaniu podľa nového postupu (TDM)
- Odolnosť proti prepichnutiu
- Odolnosť proti šíreniu trhlín
- Odolnosť proti prerezaniu pri kruhovej čepeli
- Odolnosť proti odieraniu

Výsledky testu rozrezania v rámci testu odolnosti proti rozrezaniu (6.2) poskytnú len normatívne hodnoty pre oder. Test odolnosti proti rozrezaniu TDM (6.3) naproti tomu poskytne referenčné hodnoty pre ochranný výkon.
Výsledky testu sa podľa normy EN 388:2016+A1:2018 vzťahujú na oblasť dlane na rukaviciach (A až E).
X: Tento test nebol uskutočnený.
0: Rukavice zostali pod limitom minimálnych požiadaviek na príslušné jednotlivé nebezpečenstvo
Produkt zodpovedá požiadavkám Nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch 2016/425.
Produkt bol vyvinutý na špeciálne účely.

EN 407:2020
X1XXXX

Tepelné riziká	Min. – Max.
A: Obmedzené šírenie plameňa	0-4
B: Kontaktné teplo	0-4
C: Konvekčné teplo	0-4
D: Vyžarované teplo	0-4
E: Malé odstreky roztaveného kovu	0-4
F: Veľké množstvá roztaveného kovu	0-4

Produkt sa nesmie dostať do kontaktu s otvoreným plameňom.
Pri viacvrstvových rukaviciach platia výkonové stupne iba pre celý produkt vrátane všetkých vrstiev.
Produkt nie je vhodný na zváracie práce.
Pri odstrekoch roztaveného kovu musí používateľ ihneď opustiť pracovisko a vyzliecť rukavicu. Pri odstrekoch roztaveného kovu nemôže rukavica zabrániť všetkým rizikám popálenia.
Rukavica nie je určená na použitie vo vlhkom prostredí.

1. Použitie
Rukavice nepoužívajte v blízkosti rotujúcich častí stroja (brúsne kotúče, vŕtačky a pod.). Nebezpečenstvo zamotania!
Výrobok nechráni pred chemikáliami, veľmi ostrými predmetmi, ktoré zasiahnu ruky veľkou silou alebo rýchlosťou. Pri triede pevnosti v ťahu ≥ 1 ich nepoužívajte v blízkosti pohybujúcich sa strojov. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia. Tento výrobok je navrhnutý tak, aby minimalizoval riziká a poskytoval ochranu pred všeobecnými mechanickými a tepelnými nebezpečenstvami.
Pred použitím skontrolujte rukavice vzhľadom na prípadné nedostatky alebo poškodenia.
Oblasti použitia takýchto ochranných rukavíc nájdete na stránkach www.milwaukeetool.eu.

2. Uloženie
Pracovné rukavice uchovávajte v originálnom obale, pri bežných teplotách a podmienkach bežnej vlhkosti vzduchu a v čistom, chránenom a vetranom prostredí.
Pracovné rukavice sa môžu používať až 5 rokov po vytlačenom dátume ich výroby. Životnosť pracovných rukavíc závisí od ich stupňa používania a oderu.
Teplota uskladnění: -5°C -35°C
Skladovacia vlhkosť: 20%-75%

3. Likvidácia
Použité rukavice likvidujte podľa miery znečistenia na základe príslušných nariadení a miestnych predpisov. Nepoužité rukavice môžete likvidovať s domácim odpadom.

4. Čistenie
- Pranie, normálny proces, maximálna teplota prania 40° Celzia
- 5x max. 5 pracích cyklov
- nečistiť chemicky
- nebieliť
- nesušiť v sušičke
- nežehliť

Nedezinfikovať!

5. Naťahovanie a sťahovanie rukavíc
Ruky musia byť pred naťiahnutím rukavíc suché. Rukavice naťahujte cez prsty, dlaň a zápästie. Pri sťahovaní uchopte rukavicu na hornom okraji a stiahnite ju z ruky.

6. Alergie a materiály
Niektoré pracovné rukavice môžu obsahovať známe alergénne látky, ktoré u citlivých osôb môžu viesť k podráždeniu kože a/alebo kontaktným alergickým reakciám. Ak by sa pri nosení rukavíc vyskytli nejaké alergické reakcie, obráťte sa okamžite na svojho lekára. VÝSTRAHA – TIETO VÝROBKY MÔŽU OBSAHOVAŤ NITRIL, LATEX, NYLON ALEBO POLYESTER. TIETO LÁTKY MÔŽU VYVOLAŤ ALERGICKÉ REAKCIE. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE O TOM ZÍSKATE od spol. Techtronic Industries GmbH.

7. ES Vyhlásenie o Zhode
Tento ochranný prostriedok zodpovedá požiadavkám Nariadenia (EÚ) 2016/425 a aj harmonizovaným normám EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Notifikovaný orgán na certifikáciu a posudzovanie trvalej zhody: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Notifikovaný orgán č.: 2777). Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke www.milwaukeetool.eu.

POLSKI

Instrukcją oryginalną
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Poziomy EN388:2016+A1:2018 oparte są na poniższej tabeli:

Poziom	1	2	3	4	5
Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	-
Odporność na przecięcie według metody konwencjonalnej (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Wytrzymałość na rozciąganie (N)	10	25	50	75	-
Odporność na przebicie (N)	20	60	100	150	-

Poziom	A	B	C	D	E	F
Odporność na przecięcie według nowej metody (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Ochrona przed wstrząsami	Zaliczono (P) lub nie zaliczono (brak oznaczenia)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Odporność na przecięcie według nowej metody (TDM)
- Odporność na przebicie
- Odporność na rozerwanie
- Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym
- Odporność na ścieranie

Wyniki testu Coupe'a w ramach testu odporności na przecięcie (6.2) podają jedynie wartości orientacyjne dla ścierania. Natomiast badanie odporności na przecięcie przeprowadzany metodą TDM (6.3) dostarcza wartości referencyjne dla skuteczności ochrony.
Wyniki testu przeprowadzonego zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018 odnoszą się do rękawicy w miejscu powierzchni przedniej dłoni (od A do E).
X: Ten test nie został przeprowadzony.
0: Rękawica nie spełnia minimalnych wymagań dotyczących konkretnego zagrożenia.
Produkt spełnia wymogi Rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425.
Produkt ten został opracowany dla specjalnych celów.

EN 407:2020
X1XXXX

Ryzyka termiczne	min. – maks.
A: Ograniczone rozprzestrzenianie się płomieni	0-4
B: Ciepło kontaktowe	0-4
C: Ciepło konwekcyjne	0-4
D: Ciepło promieniujące	0-4
E: Małe krople stopionego metalu	0-4
F: Duże ilości stopionego metalu	0-4

Nie należy dopuścić do kontaktu produktu z otwartym płomieniem.
W przypadku rękawic wielowarstwowych poziomy wydajności dotyczą wyłącznie całego produktu, w tym wszystkich warstw.
Produkt nie nadaje się do spawania.
W przypadku rozprysków stopionego metalu użytkownik zobowiązany jest do natychmiastowego opuszczenia miejsca pracy i zdjęcia rękawic. Rękawica nie jest w stanie zapobiec ryzyku poparzenia w przypadku rozprysków stopionego metalu.
Rękawice nie są przeznaczone do użytku w środowisku mokrym.

1. Użytkowanie
Nie używać rękawic przy obrotowych częściach maszynowych (piły, wiertła itd.) Istnieje niebezpieczeństwo, że mogą zostać wciągnięte.
Produkt nie chroni przed chemikaliami, bardzo ostrymi przedmiotami, które uderzają w dłonie z dużą siłą lub prędkością. W przypadku klasy wytrzymałości na rozciąganie ≥ 1 nie należy stosować w pobliżu ruchomych maszyn. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko wciągnięcia. Produkt zaprojektowano w celu zminimalizowania ryzyka i zapewnienia ochrony przed ogólnymi zagrożeniami mechanicznymi i termicznymi.
Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem wad lub uszkodzeń.
Obszary zastosowania rękawic ochronnych dostępne są pod adresem www.milwaukeetool.eu.

2. Przechowywanie
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w temperaturach pokojowych, w suchym, wentylowanym pomieszczeniu
Rękawice robocze można używać maksymalnie przez 5 lat od nadrukowanej na nich daty produkcji. Żywotność rękawic roboczych zależy od stopnia ich użycia i ścierania.
Temperatura przechowywania: -5°C -35°C
Wilgotność przechowywania: 20%-75%

3. Usuwanie
Zużyte rękawice należy usunąć zgodnie z przepisami o usuwaniu zanieczyszczeń oraz przepisami lokalnych urzędów. Nieużywane rękawice można usunąć wyrzucając je razem z odpadami domowymi.

4. Czyszczenie
- Pranie, normalny proces, maksymalna temperatura prania 40° Celsjusza
- 5x max. 5 cykli prania
- Nie czyścić chemicznie
- Nie wybielać
- Nie wirować
- Nie prasować

Nie dezynfekować!

5. Ubieranie i rozbieranie
Przed ubraniem ręce muszą być suche. Przeciągnąć rękawicę przez palce, dłoń i nadgarstek. Aby zdjąć rękawicę, należy chwycić za jej końcówkę i ściągnąć z dłoni.

6. Alergie i materiały
Niektóre rękawice robocze mogą zawierać znane substancje uczulające, mogące powodować podrażnienia skóry i/lub reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Jeśli podczas noszenia tego produktu wystąpi reakcja alergiczna, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem. OSTRZEŻENIE – PRODUKTY TE MOGĄ ZAWIERAĆ NITRYL, LATEKS, NYLON LUB POLIESTER. SUBSTANCJE TE MOGĄ BYĆ PRZYCZYNĄ REAKCJI ALERGICZNYCH. W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI PROSIMY O KONTAKT z Techtronic Industries GmbH.

7. Deklaracja Zgodności WE
Przedstawiony środek ochrony indywidualnej jest zgodny z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normami zharmonizowanymi EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Jednostka notyfikowana do certyfikacji i bieżącej zgodności: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Nr jednostki notyfikowanej: 2777). Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej www.milwaukeetool.eu.

MAGYAR

Eredeti használati utasítás
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Az EN388:2016+A1:2018 szabványban meghatározott szintek a következő táblázaton alapulnak:

Szint	1	2	3	4	5
Kopásállóság (ciklusok száma)	100	500	2000	8000	-
Hagyományos eljárás szerinti vágásállóság (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Szakítószilárdság (N)	10	25	50	75	-
Átszúrással szembeni ellenállás (N)	20	60	100	150	-

Szint	A	B	C	D	E	F
Új eljárás (TDM) szerinti vágásállóság (N)	2	5	10	15	22	30
Védelem ütés ellen	Teljesítve (P) vagy nincs teljesítve (nincs jelölés)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Új eljárás (TDM) szerinti vágásállóság
- Átszúrással szembeni ellenállás
- Továbbszakító erő
- Vágásállóság kör alakú penge esetén
- Kopásállóság

A vágásállósági vizsgálat (6.2) keretében a coupe-teszteredmények csupán a kopásra vonatkozó irányértékeket adnak. Ezzel szemben a TDM vágásállósági vizsgálat (6.3) referenciaértékekkel szolgál a védelmi teljesítményre vonatkozóan.
Az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti teszteredmények a kesztyű tenyérrészére (A-tól E-ig) vonatkoznak.
X: Ez a teszt nem lett elvégezve
0: A kesztyű nem teljesíti a mindenkori egyedi veszélyre vonatkozó minimális követelményt.
A termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 sz. rendeletnek.
A termék speciális célokra lett fejlesztve.

EN 407:2020
X1XXXX

Hőhatás miatti kockázatok	Min. – Max.
A: Korlátozott lángterjedés	0-4
B: Kontakt hő	0-4
C: Konvektív hő	0-4
D: Sugárzott hő	0-4
E: Olvadt fém kismértékű fröccsenése	0-4
F: Olvadt fém nagymértékű fröccsenése	0-4

A termék nem érintkezhet nyílt lánggal.
Többrétegű kesztyűk esetében a teljesítményszintek a teljes termékre vonatkoznak, valamennyi réteget beleértve.
A termék csak hegesztési munkák végzésére alkalmas.
Olvadt fém fröccsenése esetén a használónak azonnal el kell hagynia a munkahelyet, és le kell vetnie a kesztyűt. Olvadt fém fröccsenése esetén a kesztyű nem tud megakadályozni minden égési kockázatot.
A kesztyű nem nedves környezetben történő használatra készült.

1. Használat
Ne viseljen kesztyűt forgó gépalkatrészek (fűrészlapok, fúrók, stb.) közelében. Kesztyű bekapásának veszélye.
A termék nem véd a vegyszerektől, nagyon éles tárgyaktól, amelyek nagy erővel vagy sebességgel ütik a kezet. Ne használja mozgó gépek közelében, ha a húzószilárdság értéke ≥ 1. Ellenkező esetben behúzás veszélye áll fenn. A jelen termék úgy van kialakítva, hogy minimálisra csökkentsi a kockázatokat, valamint védelmet nyújt általános mechanikai és hőártalommal kapcsolatos kockázatok ellen.
Használat előtt ellenőrizze a kesztyűt az esetleges hibák vagy sérülések szempontjából.
A jelen védőkesztyűre vonatkozó alkalmazási területek a www.milwaukeetool.eu címen találhatók.

2. Tárolás
Tartsa a kesztyűt eredeti csomagolásában, normál hőmérséklet, ill. páratartalom körülmények között, tiszta, fedett és szellőztetett helyiségben
A munkakesztyűk a rányomtatott gyártási dátumtól számított legfeljebb 5 évig használhatók. A munkakesztyűk élettartama függ a használat mértékétől és a kopástól.
Tárolási hőmérséklet : -5°C -35°C
Tárolási páratartalom: 20%-75%

3. Ártalmatlanítás
Ártalmatlanítsa a használt kesztyűket, tekintettel azok szennyezettségi szintjére, a vonatkozó ártalmatlanítási előírások és a helyi hatóságok előírásai szerint. Nem használt kesztyűk elhelyezhetők háztartási hulladékban.

4. Tisztítás
- Mosás, normál eljárás, maximális mosási hőmérséklet 40° Celsius fok
- 5x max. 5 mosási ciklus
- vegyileg ne tisztítsa
- ne fehérítse
- szárítógépben ne szárítsa
- ne vasalja

Fertőtleníteni tilos!

5. Fel- és levétel
Felvétel előtt a kezeknek száraznak kell lenniük. Húzza rá a kesztyűt az ujjaira, a tenyerére és a csuklójára. Levetéshez fogja meg a kesztyűt a felső végénél és húzza le a kezéről.

6. Allergiák és anyagok
Néhány munkakesztyű olyan ismert allergén anyagokat tartalmazhat, melyek érzékeny személyeknél bőrirritációkat és/vagy allergiás kontaktreakciókat okozhatnak. Ha viseléskor allergiás reakciók lépnek fel, akkor haladéktalanul forduljon orvoshoz. FIGYELMEZTETÉS – EZEK A TERMÉKEK NITRILT, LATEXET, NEJLONT VAGY POLIÉSZTEREKET TARTALMAZHATNAK. EZEK AZ ANYAGOK ALLERGIÁS REAKCIÓKAT IDÉZHETNEK ELŐ. AZ ERRE VONATKOZÓ RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓK A Techtronic Industries GmbH-tól kaphatók.

7. EK-Megfelelőségi Nyilatkozat
A jelen védőeszköz megfelel az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek, valamint az EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 harmonizált szabványoknak
A tanúsításhoz és a folyamatos megfelelőséghez bejelentett szerv: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (A bejelentett szervezet száma: 2777). A megfelelőségi nyilatkozat a www.milwaukeetool.eu címen található.

SLOVENŠČINA

Izvirna navodila
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Stopnje EN388:2016+A1:2018 temeljijo na naslednji tabeli:

Stopnja	1	2	3	4	5
Odpornost proti drgnjenju (število ciklov)	100	500	2000	8000	-
Odpornost na rez po običajnih postopkih (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Pretržna trdnost (N)	10	25	50	75	-
Odpornost proti prebadanju (N)	20	60	100	150	-

Stopnja	A	B	C	D	E	F
Odpornost na rez po novem postopku (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Zaščita pred udarci	Uspešno (P) ali neuspešno (brez oznake)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Odpornost na rez po novem postopku (TDM)
- Odpornost proti prebadanju
- Odpornost proti nadaljnjem trganju
- Odpornost na rez okroglega rezila
- Odpornost proti drgnjenju

Za matiranje med preizkusom odpornosti (6.2) so rezultati testa coupe samo orientacijske vrednosti, medtem ko je test odpornosti na izrez TDM (6.3) rezultat referenčne zmogljivosti.
Rezultati preskusa skladno z EN 388:2016+A1:2018 se nanašajo na področje dlani rokavice (od A do E).
X: ta preskus ni bil izveden.
0: rokavica ne dosega minimalne zahteve za ustrezno posamezno nevarnost.
Izdelek izpolnjuje zahteve Uredbe o osebni varovalni opremi 2016/425.
Izdelek je bil razvit za posebne namene.

EN 407:2020
X1XXXX

Toplotna tveganja	najm. – najv.
A: Omejena stopnja gorljivosti	0–4
B: Toplota ob dotiku	0–4
C: Konvekcijska toplota	0–4
D: Žareča vročina	0–4
E: Majhni brizgi staljene kovine	0–4
F: Velike količine staljene kovine	0–4

Izdelek ne sme priti v stik z odprtim ognjem.
Pri večslojnih rokavicah stopnje zmogljivost veljajo samo za celoten izdelek vključno z vsemi sloji.
Izdelek ni primeren za varjenje.
V primeru brizganja staljene kovine mora uporabnik takoj zapustiti delovno mesto in sneti rokavico. V primeru brizganja staljene kovine rokavica ne more preprečiti vseh opeklin.
Rokavica ni predvidena za uporabo v vlažnem okolju.

1. Uporaba
Ne nosite rokavic v bližini vrtečih se delov strojev (žage, vrtalniki itd). Nevarnost zapletanja!
Izdelek ne ščiti pred kemikalijami, zelo ostrimi predmeti, ki udarjajo v roke z veliko silo ali hitrostjo. Pri razredu natezne trdnosti ≥ 1 ne uporabljajte v bližini premičnih strojev. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost vpotega.Izdelek je zasnovan tako, da zmanjšuje tveganje in zagotavlja zaščito pred splošnimi mehanskimi in toplotnimi tveganji.
Pred uporabo preverite, ali so rokavice poškodovane.
Področja uporabe teh zaščitnih rokavic so na voljo na www.milwaukeetool.eu.

2. Skladiščenje
Hranite v originalni embalaži, v normalnih pogojih temperature in vlage ter v čistih zaprtih in prezračevanih prostorih.
Rokavice lahko uporabite 5 let po datumu proizvodnje, natisnjenem na rokavici. Življenjska doba rokavic pri uporabi temelji na obrabi.
Temperatura skladišča: -5°C -35°C
Vlažnost skladiščenja: 20%-75%

3. Odlaganje odpadnih rokavic
Rokavice je treba zavreči po navodilih za zaščito pred onesnaževanjem in z upoštevanjem smernic za varstvo okolja oziroma lokalnimi predpisi. Neizkoriščene rokavice je mogoče odložiti med gospodinjske odpadke.

4. Čiščenje
- Pranje, normalen postopek, najvišja temperatura pranja 40° Celzija
- 5x max. 5 ciklov pranja
- prepovedano kemično čiščenje
- prepovedana uporaba belila
- prepovedano sušenje v sušilnem stroju
- prepovedano likanje

Ne razkužujte!

5. Nadevanje in snemanje
Roke morajo biti pred uporabo suhe. Rokavico povlecite čez prste, dlan in zapestje. Če želite rokavico sneti, primite za zgornji rob in jo povlecite z roke.

6. Alergije in materiali
Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da so alergijske reakcije za občutljive osebe, ki se lahko razvijejo v dražilne in/ali alergične kontaktne reakcije. Če se pojavi alergijska reakcija, takoj poiščite zdravniško pomoč. OPOZORILO – TI IZDELKI LAHKO VSEBUJEJO NITRIL, LATEKS, NAJLON IN POLIESTER, KI LAHKO POVZROČIJO ALERGIJSKO REAKCIJO; Za več informacij se obrnite na podjetje Techtronic Industries GmbH.

7. ES-Izjava o Skladnosti
Ta zaščitna oprema ustreza zahtevam uredbe (EU) 2016/425 ter usklajenim standardom EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Priglašeni organ, pristojen za certificiranje in stalno skladnost: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Št. priglašenega organa: 2777). Izjavo o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.milwaukeetool.eu.

HRVATSKI

Originalne pogonske upute
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Razine prema EN388:2016+A1:2018 temelje se na sljedećoj tabeli:

Razina	1	2	3	4	5
Otpornost na habanje (broj ciklusa)	100	500	2000	8000	-
Otpornost na rezanje prema konvencionalnom postupku (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Otpornost na kidanje (N)	10	25	50	75	-
Otpornost na probijanje (N)	20	60	100	150	-

Razina	A	B	C	D	E	F
Otpornost na rezanje prema novom postupku (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Zaštita od udara	Položeno (P) ili nije položeno (bez oznake)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Otpornost na rezanje prema novom postupku (TDM)
- Otpornost na probijanje
- Otpornost na kidanje
- Otpornost na rezanje kružnom oštricom
- Otpornost na habanje

Coupe-rezultati testova u okviru provjere otpornosti (6.2) na rezanje su samo orijetacijske vrijednosti za habanje. TDM-provjera otpornosti (6.3) na rezanje su nasuprot tome referentne vrijednosti za zaštitni učinak.
Rezultati testova po EN 388:2016+A1:2018 se odnose na područje dlanova rukavice (A do E).
X:Ovaj test nije izveden.
0: Rukavica ne postiže minimalne zahtjeve za dotičnu pojedinu opasnost.
Proizvod odgovara zahtjevima odredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425.
Ovaj proizvod je razvijen za specijalne svrhe.

EN 407:2020
X1XXXX

Termički rizici	min. – maks.
A: Ograničeno širenje plamena	0-4
B: Kontaktna toplina	0-4
C: Konvektivna toplina	0-4
D: Toplina zračenja	0-4
E: Malo prskanja istopljenog metala	0-4
F: Velike količine istopljenog metala	0-4

Proizvod ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom.
Kod višeslojnih rukavica, razine učinkovitosti vrijede samo za cijeli proizvod uključujući sve slojeve.
Proizvod nije namijenjen za radove zavarivanja.
U slučaju prskanja istopljenog metala, korisnik mora odmah napustiti radno mjesto i skinuti rukavice. U slučaju prskanja istopljenog metala rukavice ne mogu spriječiti sve rizike od opeklina.
Rukavice nisu predviđene za upotrebu u vlažnoj okolini.

1. Upotreba
U blizini pokretnih dijelova stroja (listova pila, bušilica itd.) ne nosite nikakve radne rukavice. Postoji opasnost od zahvatanja!
Proizvod neće zaštititi od kemikalija, vrlo oštrih predmeta koji udaraju u ruke velikom snagom ili brzinom. Kod jedne klase vlačne čvrstoće ≥ 1 ne primjenjivati u blizini pokretnih strojeva. Inače postoji opasnost od uvlačenja. Ovaj proizvod je predviđen za minimiziranje rizika i za zaštitu od općih mehaničkih i toplinskih rizika.
Rukavice provjerite prije uporabe u svezi svih manjkavosti ili oštećenja.
Područja primjene za ove zaštitne rukavice ćete naći pod www.milwaukeetool.eu.

2. Čuvanje
Rukavice čuvajte u originalnom omotu, na normalnim temperaturama i pod normalnim uvjetima vlage zraka kao i u čistoj, zaštićenoj i prozračenoj okolini.
Rukavice se mogu koristiti do 5 godina poslije navedenog datuma proizvodnje. Vijek trajanja radnih rukavica zavisi o stupnju korištenja i o habanju.
Temperatura skladištenja: -5°C -35°C
Tárolási páratartalom: 20%-75%

3. Zbrinjavanje
Zbrinjavanje korištenih radnih rukavica treba uslijediti u uzimanje u obzir onečišćenosti prema valjanim propisima o zbrinjavanju i propisima nadležnih vlasti. Nekorištene radne rukavice se mogu zbrinuti s kućnim smećem.

4. Čišćenje
- Pranje, normalan postupak, maksimalna temperatura pranja 40 ° C
- 5x maks. 5 ciklusa pranja
- Nikakvo kemijsko čišćenje
- Bijeljenje nije dozvoljeno
- Ne sušiti u sušilici
- Ne glačati

Ne dezinficirati!

5. Obući i svući
Ruke moraju prije nego se obuku biti suhe. Rukavicu vući preko prstiju, površine ruke i ručnog zgloba. Za skidanje rukavicu zahvatiti na gornjem kraju i svući sa ruke.

6. Alergije i materijali
Poneke radne rukavice mogu sadržavati poznate alergene, koji kod osjetljivih osoba mogu dovesti do nadražena kože i/ili alergijskih kontaktnih reakcija. Ukoliko kod nošenja nastupe alergične reakcije, obratite se smjesta jednom liječniku. UPOZORENJE – OVI PROIZVODI MOGU SADRŽAVATI NITRIL, LATEKS, NAJLON ILI POLIESTER. OVI MATERIJALI MOGU IZAZVATI ALERGIČNE REAKCIJE. POBLIŽE INFORMACIJE S TIME U SVEZI DOBIJETE KOD Techtronic Industries GmbH.

7. Izjava o Sukladnosti
Ova zaštitna oprema odgovara zahtjevima odredbe (EU) 2016/425 kao i harmoniziranim normama EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Za certifikaciju i tekuću konformnost nazvano mjesto: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (nazvano mjesto br.: 2777). Izjavu o konformnosti ćete pronaći pod www.milwaukeetool.eu.

LATVISKI

Instrukcijām oriģinālvalodā
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Standarta EN388:2016+A1:2018 līmeņi ir balstīti uz šādu tabulu:

Līmenis	1	2	3	4	5
Nodilumizturība (ciklu skaits)	100	500	2000	8000	-
Griešanas izturība saskaņā ar parasto metodi (indekss)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Stiepes izturība (N)	10	25	50	75	-
Izturība pret caurduršanu (N)	20	60	100	150	-

Līmenis	A	B	C	D	E	F
Griešanas izturība pēc jaunās metodes (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Aizsardzība pret triecieniem	Izturēja (P) vai neizturēja (nav marķējuma)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Griešanas izturība pēc jaunās metodes (TDM)
- Izturība pret caurduršanu
- Izturība pret plīsumiem
- Griešanas izturība ar riņķveida asmeni
- Nodilumizturība

Notrulināšanai iegriezumu izturības testa (6.2) laikā dūruma testa rezultāti ir tikai indikatīvi, bet TDM iegriezumu pretestības tests (6.3) sniedz informāciju par veiktspējas rezultātiem.
EN 388:2016+A1:2018 pārbaužu rezultāti attiecas uz cimda plaukstu zonu (no A līdz E).
X: šī pārbaude nav veikta.
0: cimdi neatbilst minimālajām prasībām, kas saistītas ar attiecīgo apdraudējumu.
Izstrādājums atbilst prasībām, kas minētas Individuālo aizsardzības līdzekļu direktīvā 2016/425.
Izstrādājums ir izgatavots un paredzēts īpašiem mērķiem.

EN 407:2020
X1XXXX

Termiskie riski	Min. – Maks.
A: Ierobežota liesmas izplatīšanās	0-4
B: Kontakta siltums	0-4
C: Konvekcijas siltums	0-4
D: Starojuma siltums	0-4
E: Nelielas izkausēta metāla šļakatas	0-4
F: Lieli izkausēta metāla daudzumi	0-4

Produkts nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu.
Daudzslāņu cimdiem veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz visu izstrādājumu, ieskaitot visus slāņus.
Izstrādājums nav piemērots metināšanas darbiem.
Izkausēta metāla šļakatu gadījumā lietotājam nekavējoties jāatstāj darba vieta un jānoņem cimds. Izkausēta metāla šļakatu gadījumā cimds nevar novērst visus apdegumu riskus.
Cimds nav paredzēts lietošanai mitrā vidē.

1. Pieteikumā
Neizmantot cimdus, strādājot ar rotācijas mašīnām (urbjiem, vārpstām uc). Kur cimdus ir iespēja ieraut iekšā.
Produkts neaizsargās pret ķimikālijām, ļoti asiem priekšmetiem, kas ar lielu spēku vai ātrumu skar rokas. Ja stiepes izturības klase ir ≥ 1, tuvumā nelietojiet kustīgas mašīnas. Citādi pastāv ievilkšanās risks. Šis izstrādājums ir izstrādāts, lai līdz minimumam samazinātu riskus un nodrošinātu aizsardzību pret vispārējiem mehāniskiem un termiskiem riskiem.
Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai bojājumu.
Šo aizsargcimdu pielietošanas jomas ir atrodamas vietnē www.milwaukeetool.eu.

2. Uzglabāšana
Uzglabāt oriģinālā iepakojumā, normālā temperatūrā.
No iepakojuma tikko izņemtus cimdus var lietot 5 gadus no izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimda. Cimdu kalpošanas laiks ir atkarīgs no nolietojuma un nodiluma.
Uzglabāšanas temperatūra: -5°C -35°C
Uzglabāšanas mitrums: 20%-75%

3. Likvidēšanas
Lietoto cimdu izmešana saskaņā ar vietējo likumdošanu. Tos var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

4. Tīrīšana
- Mazgāšana, normāls process, maksimālā mazgāšanas temperatūra 40° pēc Celsija
- 5x max. 5 mazgāšanas cikli
- Tīrīt bez ķīmijas (bez ķīmiskās tīrīšana)
- Nebalināt (nevar balināt)
- Nežāvēt veļas mašīnā
- Negludināt (nevar gludināt)

Cimdi nav jādezinficē!

5. Uzvilkšana un novilkšana
Pirms uzvilkšanas rokām jābūt sausam. Uzvelciet cimdu uz pirkstiem, plaukstu un plaukstas locītavu. Lai novilktu, satveriet cimda augšējo galu un novelciet to no rokas.

6. Alerģijas un materiāli
Dažos cimdos var būt sastāvdaļas, kas jutīgām personām var izraisīt alerģiju un līdz ar to arī kairināšanu un/vai alerģisku kontakta reakciju. Ja rodas alerģiska reakcija, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. BRĪDINĀJUMS – ŠIE IZSTRĀDĀJUMI VAR SATURĒT NITRILU, LATEKSU, NEILONU, POLIESTERU, KAS VAR IZRAISĪT ALERĢISKU REAKCIJU; LAI IEGŪTU PAPILDU INFORMĀCIJU, LŪDZAM SAZINĀTIES AR Techtronic Industries GmbH.

7. EK Atbilstības Deklarācija
Šis aizsargaprīkojums atbilst Regulas (ES) 2016/425 un saskaņoto standartu EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 prasībām.
Sertifikācijas un pašreizējās atbilstības kompetentā iestāde: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (kompetentās iestādes Nr.: 2777). Atbilstības deklarāciju skatiet vietnē www.milwaukeetool.eu.

LIETUVIŠKAI

Originali instrukcija
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
EN388:2016+A1:2018 lygiai grindžiami šia lentele:

Lygis	1	2	3	4	5
Atsparumas dilimui (ciklų skaičius)	100	500	2000	8000	-
Atsparumas pjovimui įprastu būdu (indeksas)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Atsparumas plėšimui (N)	10	25	50	75	-
Atsparumas pradūrimui (N)	20	60	100	150	-

Lygis	A	B	C	D	E	F
Atsparumas pjovimui naujuoju būdu (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Apsauga nuo smūgių	Išlaikyta (P) arba neišlaikyta (nežymima)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Atsparumas pjovimui naujuoju būdu (TDM)
- Atsparumas pradūrimui
- Dėvėjimosi atsparumas
- Atsparumas pjovimui, kai ašmenys apskritimo formos
- Pasipriešinimas dilimui

Atsparumo įpjovimams testo (6.2) metu, pjovimo testo rezultatai tik informacinio pobūdžio, kai TDM atsparumo įpjovimams testas (6.3) - tik norminio veikimo režimo rezultatas.
Bandymų rezultatai pagal EN 388:2016+A1:2018 yra susiję su pirštinės delno plokštuma (A – E).
X: Šis bandymas nebuvo atliekamas.
0: Pirštinė neatitinka minimalių reikalavimų, keliamų esant konkrečiam pavojui.
Gaminys atitinka AAP reglamento 2016/425 reikalavimus.
Gaminys buvo sukurtas specialiam naudojimui.

EN 407:2020
X1XXXX

Šiluminis pavojus	Min. – Maks.
A: Ribotas liepsnos plitimas	0-4
B: Sąlytinė šiluma	0-4
C: Konvekcinė šiluma	0-4
D: Spinduliuojamoji šiluma	0-4
E: Maži išlydyto metalo lašai	0-4
F: Dideli išlydyto metalo kiekiai	0-4

Produktas negali liestis su atvira liepsna.
Jei pirštinės kelių sluoksnių, veiksmingumo lygiai galioja tik visam produktui, su visais sluoksniais.
Produktas nėra skirtas suvirinimo darbams.
Jei užtiško išlydyto metalo lašų, naudotojas turi nedelsdamas palikti darbo vietą ir nusimauti pirštinę. Šis produktas sukurtas taip, kad mažintų pavojus ir saugotų nuo bendrųjų mechaninių ir šiluminių pavojų.
Pirštinė nėra skirta naudoti drėgnoje aplinkoje.

1. Naudojimas
Nemūvėti pirštinių kai liečiamos darbinės mechanizmų dalys (grąžtai, velenai ir t.t.). Galimybė kad pirštinės užsikabins.
Gaminys neapsaugos nuo chemikalų, labai aštrių daiktų, kurie didele jėga ar greičiu atsitrenkia į rankas. Jei atsparumo tempimui klasė yra ≥ 1, nenaudokite šalia judančių mašinų. Kitaip kyla įtraukimo pavojus. Gaminys pagamintas taip, kad mechaninių pažeidimų rizika būtų kuo mažesnė ir naudotojas būtų apsaugotas nuo šių rizikų.
Prieš naudodami pirštines patikrinkite, ar nėra defektų ar pažeidimų.
Šių apsauginių pirštinių naudojimo sritis žr. www.milwaukeetool.eu.

2. Laikymas/sandėliavimas
Laikyti originalioje pakuotėje, įprastoje temperatūroje.
Iš pakuotės išimtas pirštines galima naudoti 5 merus nuo gamybos datos, kuri išspausdinta ant pirštinių. Pirštinių naudojimo trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo ir dilimo.
Laikymo temperatūra: -5°C -35°C
Sandėliavimo drėgmė: 20%-75%

3. Išmetimas
Naudotų pirštinių išmetimas turi atitikti šalyje galiojančius įstatymus. Galima išmesti su buitinėmis atliekomis.

4. Valymas
- Skalbimas, įprastas procesas, maksimali skalbimo temperatūra 40° Celsijaus
- 5x max. 5 skalbimo ciklai
- Nevalyti cheminiu būdu (no chemical cleaning)
- Nebalinti (do not bleach)
- Nedžiovinti džiovyklėje (no tumbler)
- Nelyginti (do not iron)

Nedezinfekuokite!

5. Užsimovimas ir nusimovimas
Prieš maunantis pirštines, rankos turi būti sausos. Pirštinę maukitės per pirštus, delną ir riešą. Norėdami nusimauti pirštinę paimkite ją už viršutinio krašto ir nutraukite nuo rankos.

6. Alergenai ir medžiagos
Kai kurios pirštinės gal;i būti pagamintos iš sudedamųjų medžiagų, kurios žinomos kaip alergenai jautriems asmenims, kuriems gali pasireikšti dirginančios ir (arba) alerginės sąlyčio reakcijos. Jei pasireiškia alerginė reakcija, nedelsiant kreipkitės į medicinos specialistus. ĮSPĖJIMAS – ŠIŲ PRODUKTŲ SUDĖTYJE GALI BŪTI NITRILO, LATEKSO, NAILONO, POLIESTERIO, KURIS GALI SUKELTI ALERGINĘ REAKCIJĄ; IŠSAMESNĖS INFORMACIJOS KREIPKITĖS Į „Techtronic Industries GmbH".

7. EB Atitikties Deklaracija
Šios apsaugos priemonės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir darniųjų standartų EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 reikalavimus
Notifikuotoji sertifikavimo ir einamosios atitikties įstaiga: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (notifikuotosios įstaigos Nr. 2777). Atitikties deklaracija pateikta adresu www.milwaukeetool.eu.

EESTI

Algupärane kasutusjuhend
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Standardi EN388:2016+A1:2018 tasemed põhinevad järgmisel tabelil.

Tase	1	2	3	4	5
Kulumiskindlus (tsüklite arv)	100	500	2000	8000	-
Lõikekindlus tavapärasel meetodil (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rebenemiskindlus (N)	10	25	50	75	-
Läbitorkekindlus (N)	20	60	100	150	-

Tase	A	B	C	D	E	F
Lõikekindlus uuel meetodil (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Kaitse löökide eest	Läbitud (P) või mitte läbitud (märgistus puudub)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Lõikekindlus uuel meetodil (TDM)
- Läbitorkekindlus
- Rebenemiskindlus
- Lõikekindlus ringikujulise tera puhul
- Kulumiskindlus

Tera nüristumise tõttu on lõikeketta katse (6.2) ajal saadud tulemused vaid osundavad, samal ajal kui TDM lõikekindluse katse test (6.3) on jõudluse võrdlustulemus.
Standardi EN 388:2016+A1:2018 kohase katse tulemused on seotud kinda peopesa piirkonnaga (A kuni E).
X: Seda katset pole tehtud.
0: Kinnas jääb teatud üksiku ohu korral allapoole minimaalselt nõutavat.
Toode vastab isikukaitsevahendite direktiivi 2016/425 nõuetele.
See toode on mõeldud eriotstarbeliseks kasutuseks.

EN 407:2020
X1XXXX

Termilised riskid	Min – Max
A: Piiratud leegi levik	0-4
B: Kuumus kokkupuutel	0-4
C: Konvektsioonisoojus	0-4
D: Soojuskiirgus	0-4
E: Väiksed sulanud metalli pritsmed	0-4
F: Suured sulanud metalli kogused	0-4

Toode ei tohi lahtise leegiga kokku puutuda.
Mitmekihiliste kinnaste puhul kehtivad toimivustasemed ainult kogu tootele koos kõikide kihtidega.
Toode ei sobi keevitustöödeks.
Sulanud metalli pritsmete puhul peab kasutaja töökohalt kohe lahkuma ja kinda ära võtma. Sulanud metalli pritsmete puhul ei suuda kinnas kõiki põletusriske ära hoida.
Kinnas ei ole mõeldud kasutamiseks märjas keskkonnas.

1. Kasutamine
Ära kasuta kindaid pöörlevate tööriistade juures (saekettad, trellid). Kinnijäämise oht!
Toode ei kaitse kemikaalide, väga teravate esemete eest, mis lööva käsi suure jõu või kiirusega. Kui tõmbetugevuse klass ≥ 1, ärge kasutage liikuvate seadmete läheduses. Vastasel juhul tekib sissetõmbamise oht. See toode on konstrueeritud nii, et see minimeerib riske ning kaitseb üldiste mehaaniliste ja termiliste riskide eest.
Kontrollige kindaid enne kasutamist puuduste või kahjustuste suhtes.
Nende kaitsekinnaste kasutusala kohta leiate teavet veebilehel www.milwaukeetool.eu.

2. Hoiustamine
Hoia originaalpakendis tavatemperatuuril ning puhtas ja ventileeritud ruumis.
Kindaid võib kasutada 5 aastat pärast kinnastele trükitud tootmiskuupäeva. Kinnaste kasutusaeg sõltub kulumisest ja abrasioonist.
Ladustamistemperatuur: -5°C -35°C
Säilitamise niiskus: 20%-75%

3. Hävitamine
Kasutatud kindad hävitada vastavalt kohalikele jäätmekäitlus reeglitele. Uued kindad võib lisada koduse prügi hulka.

4. Puhastamine
- Pesu, tavaline protsess, maksimaalne pesutemperatuur 40° Celsiuse järgi.
- 5x max. 5 pesutsüklit
- Ära vii keemilisse puhastusse
- Ära kasuta valgendajat
- Mitte tsentrifuugida
- Ära triigi

Ärge desinfitseerige!

5. Kättepanemine ja käest võtmine
Enne kinnaste kättepanemist peavad käed kuivad olema. Tõmmake kinnas üle sõrmede, peopesa ja randme kätte. Kinda käest võtmiseks võtke kinni selle ülemisest otsast ja tõmmake käest ära.

6. Allergiad ja materjalid
Mõned kindad võivad sisaldada koostisosi, mis võivad tekitada allergiaid tundlikel inimestel, kellel võivad kokkupuutel tekkida ärritavad ja/või allergilised reaktsioonid. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel pöörduge kohe arsti poole. HOIATUS – NEED TOOTED VÕIVAD SISALDADA ALLERGILISI REAKTSIOONE PÕHJUSTAVAT NITRIILI, LATEKSIT, NAILONIT, POLÜESTRIT, LISATEABE SAAMISEKS VÕTKE ÜHENDUST Techtronic Industries GmbH-ga.

7. EÜ Vastavusdeklaratsioon
See kaitsevarustus vastab määrusest (EL) 2016/425, samuti ühtlustatud standarditest EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 tulenevatele nõuetele
Sertifitseerimise ja pideva vastavuse eest vastutav teavitatud asutus: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (teavitatud asutuse nr 2777). Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel www.milwaukeetool.eu.

РУССКИЙ

Оригинальное руководство по эксплуатации
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Степени EN388:2016+A1:2018 базируются на следующей таблице:

Степень	1	2	3	4	5
Прочность на истирание (количество циклов)	100	500	2000	8000	-
Прочность на разрез согласно традиционному методу (показатель)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Прочность на разрыв (N)	10	25	50	75	-
Прочность на прокол (N)	20	60	100	150	-

Степень	A	B	C	D	E	F
Прочность на разрез согласно новому методу (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Защита от ударов	Имеется (P) или не имеется (нет обозначения)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Прочность на разрез согласно новому методу (TDM)
- Прочность на прокол
- Прочность при надрыве
- Прочность на разрез при использовании дискового лезвия
- Износостойкость

Ввиду затупления лезвия при испытании на устойчивость к порезам (6.2) результаты испытаний на устойчивость к разрезанию круглым лезвием считаются ориентировочными, в то время как испытания на устойчивость к разрезанию по методу TDM (6.3) указывают на эталонный результат измерения характеристик.
Результаты испытания согласно EN 388:2016+A1:2018 относятся к области ладони перчаток (пункты от A до E).
X: Это испытание не было выполнено.
0: Перчатка не соответствует минимальным требованиям относительно соответствующих индивидуальных рисков.
Изделие соответствует требованиям предписания о средствах индивидуальной защиты 2016/425.
Изделие разработано для особых целей.

EN 407:2020
X1XXXX

Термические риски	Мин. – Макс.
A: Ограниченное распространение пламени	0–4
B: Контактное тепло	0–4
C: Конвективное тепло	0–4
D: Теплота излучения	0–4
E: Небольшие брызги расплавленного металла	0–4
F: Большое количество расплавленного металла	0–4

Запрещается контакт изделия с открытым пламенем.
Для многослойных перчаток степени эффективности применяются только ко всему изделию, включая все слои.
Изделие не пригодно для выполнения сварочных работ.
При образовании брызг расплавленного металла пользователь должен сразу же покинуть рабочее место и снять перчатки. При образовании брызг расплавленного металла перчатки не могут предотвратить все риски ожогов.
Перчатки не предназначены для использования во влажной среде.

1. Использование
Не надевайте перчатки, когда поблизости есть вращающиеся части инструмента (пильные диски, сверла и т.п.). Риск наматывания.
Продукт не защитит от химикатов, очень острых предметов, которые ударяют по рукам с большой силой или скоростью. При классе прочности на разрыв ≥ 1 не использовать вблизи движущихся машин. В противном случае существует риск затягивания. Это изделие предназначено для минимизации рисков и обеспечения защиты от механических и термических рисков общего характера.
Перед использованием проверьте перчатки на наличие дефектов или повреждений.
Сферы применения данных защитных перчаток можно найти на сайте www.milwaukeetool.eu.

2. Хранение
Хранить в оригинальной упаковке при обычных условиях температуры и влажности, в чистых, закрытых и вентилируемых помещениях.
После распаковки перчатки можно использовать в течение 5 лет после даты производства, нанесенной на перчатку. Срок службы перчаток зависит от износа и истирания.
Температура хранения: -5°C -35°C
Влажность хранения: 20%-75%

3. Утилизация
Утилизировать использованные перчатки необходимо исходя из уровня загрязнения в соответствии с действующими правилами утилизации и нормативными актами местных органов власти. Неиспользованные перчатки могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

4. Стирка
- Стирка, нормальный процесс, максимальная температура стирки 40° по Цельсию
- 5x max. 5 циклов стирки
- Химическая чистка запрещена
- Не отбеливать
- Отжим в центрифуге запрещен
- Не гладить

Не подвергать дезинфекции!

5. Надевание и снятие
Перед надеванием руки должны быть сухими. Натяните перчатку на пальцы, ладонь и запястье. Чтобы снять, возьмитесь за верхний конец перчатки и стяните ее с руки.

6. Аллергии и материалы
Некоторые перчатки могут содержать ингредиенты, которые известны как вызывающие аллергию при контакте с чувствительных к ним лиц, что может привести к возникновению у них раздражения и/или аллергической реакции. В случае проявления аллергической реакции необходимо немедленно обратиться к врачу. ВНИМАНИЕ! – ДАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ СОДЕРЖАТЬ НИТРИЛ, ЛАТЕКС, НЕЙЛОН, ПОЛИЭСТЕР, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ, СВЯЗАВШИСЬ С КОМПАНИЕЙ Techtronic Industries GmbH.

7. Декларация Соответствия ЕС
Данное средство защиты соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и гармонизированным стандартам EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Уполномоченный орган по сертификации и постоянному соответствию: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (№ уполномоченного органа: 2777). Сертификат соответствия можно найти на сайте www.milwaukeetool.eu.
Соответствуют требованиям Технического Регламента Таможенного Союза ТР ТС 019/2011.

БЪЛГАРСКИ

Оригинално ръководство за експлоатация
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Степените на EN388:2016+A1:2018 се основават на таблицата по-долу:

Степен	1	2	3	4	5
Устойчивост на износване (брой на циклите)	100	500	2000	8000	-
Устойчивост на срязване по конвенционален метод (индекс)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Устойчивост на разкъсване (N)	10	25	50	75	-
Устойчивост на пробиване (N)	20	60	100	150	-

Степен	A	B	C	D	E	F
Устойчивост на срязване по новия метод (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Защита от удари	Издържан (P) или неиздържан (без обозначение)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Устойчивост на срязване по новия метод (TDM)
- Устойчивост на пробиване
- Устойчивост на разкъсване
- Устойчивост на срязване с кръгло острие
- Абразивна устойчивост

Резултатите от теста Coupe като част от теста за устойчивост на срязване (6.2) осигуряват само ориентировъчни стойности на износването. За разлика от тях, тестът TDM за устойчивост на срязване (6.3) показва референтните стойности за ефективността на защита.
Тестовите резултати по EN 388:2016+A1:2018 се отнасят за зоната на ръкавицата за дланта (A до E).
X: Този тест не е извършван.
0: Ръкавицата е под минималните изисквания за съответната отделна опасност.
Продуктът съответства на изискванията на Наредба за личните предпазни средства 2016/425.
Продуктът е разработен за специални цели.

EN 407:2020
X1XXXX

Термични рискове	Мин. – Макс.
A: Ограничено разпространение на пламъка	0-4
B: Контактна топлина	0-4
C: Конвективна топлина	0-4
D: Лъчиста топлина	0-4
E: Малки пръски от разтопен метал	0-4
F: Големи количества от разтопен метал	0-4

Продуктът не трябва да влиза в контакт с открит пламък.
При многослойните ръкавици степените на ефективност се отнасят само за целия продукт, включително всички слоеве.
Продуктът не е подходящ за заваръчни работи.
При пръски от разтопен метал потребителят трябва незабавно да напусне работното място и да свали ръкавицата. При пръски от разтопен метал ръкавицата не може да предотврати всички рискове от изгаряне.
Ръкавицата не е предвидена за употреба в мокри среди.

1. Употреба
Не носете работни ръкавици в близост до подвижни машинни части (листове на триони, свредла и др.) Налице опасност от захващане!
Продуктът няма да предпази от химикали, много остри предмети, които удрят ръцете с голяма сила или скорост. При клас по якост на опън ≥ 1 не използвайте в близост до подвижни машини. В противен случай съществува опасност от повличане. Този продукт е проектиран така, че да сведе до минимум рисковете и да осигури защита срещу общи механични и термични рискове.
Преди употреба проверете ръкавиците за евентуални дефекти или повреди.
Областите на приложение на тези защитни ръкавици ще намерите на www.milwaukeetool.eu.

2. Съхранение
Съхранявайте работните ръкавици в оригиналната опаковка, при нормални температури и влажност, както и в чиста, защитена и вентилирана среда.
Работните ръкавици могат да се използват до 5 години след отпечатаната дата на производство. Експлоатационният живот на работните ръкавици зависи от степента им на износване и изтриване.
Температура на съхранение: -5°C -35°C
Влажност на съхранение: 20%-75%

3. Изхвърляне като отпадък
Изхвърлянето на използвани работни ръкавици като отпадък трябва да става при съобразяване с валидните предписания за отпадъците и с предписанията на компетентните органи. Неизползваните работни ръкавици могат да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

4. Почистване
- Пране, нормален процес, максимална температура на пране 40° по Целзий
- 5x max. 5 цикъла на изпиране
- Без химическо почистване
- Не е разрешено избелване с белина
- Да не се суши в сушилня
- Да не се глади

Не дезинфекцирайте!

5. Поставяне и сваляне
Преди поставяне ръцете трябва да бъдат сухи. Нахлузете ръкавицата на пръстите, дланта и китката. За сваляне хванете ръкавицата за горния край и издърпайте от ръката.

6. Алергии и материали
Някои работни ръкавици могат да съдържат известни алергенни вещества, които при чувствителни лица да доведат до кожни раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако при носенето възникне алергична реакция, незабавно се обръщайте към лекар. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ПРОДУКТИТЕ МОГАТ ДА СЪДЪРЖАТ НИТРИЛ, ЛАТЕКС, НАЙЛОН ИЛИ ПОЛИЕСТЕР. ТЕЗИ ВЕЩЕСТВА МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ. ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА ЩЕ ПОЛУЧИТЕ ОТ Techtronic Industries GmbH.

7. Декларация за Съответствие на ЕО
Това предпазно средство съответства на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425, както и на хармонизирани стандарти EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Нотифициран орган за сертифицирането и текущото съответствие: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Нотифициран орган № 2777). Ще намерите декларацията за съответствие на адрес www.milwaukeetool.eu.

ROMÂNIA

Instrucțiuni de folosire originale
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Nivelurile EN388:2016+A1:2018 se bazează pe următorul tabel:

Nivel	1	2	3	4	5
Rezistența la abraziune (număr de cicluri)	100	500	2000	8000	-
Rezistența la tăiere conform procedurii obișnuite (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rezistența la rupere (N)	10	25	50	75	-
Rezistența la perforare (N)	20	60	100	150	-

Nivel	A	B	C	D	E	F
Rezistența la tăiere conform noii proceduri (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Protecția la impact	Acceptat (P) sau neacceptat (niciun marcaj)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Rezistența la tăiere conform noii proceduri (TDM)
- Rezistența la perforare
- Rezistența la rupere
- Rezistența la tăiere cu lama circulară
- Rezistența la abraziune

Pentru tocire în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului Coup au doar rol orientativ, iar testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) furnizează rezultatele de referință privind performanța.
Rezultatele testelor conform EN 388:2016+A1:2018 se referă la zona mănușii care corespunde palmei (A până la E).
X: Acest test nu a fost efectuat.
0: Mănușa nu îndeplinește cerința minimă pentru respectivul pericol individual.
Produsul corespunde cerințelor Regulamentului privind echipamentul de protecție individual 2016/425.
Produsul a fost conceput pentru scopuri speciale.

EN 407:2020
X1XXXX

Riscuri termice	Min. - max.
A: Răspândire limitată a flăcării	0-4
B: Căldură de contact	0-4
C: Căldură convectivă	0-4
D: Căldură radiantă	0-4
E: Stropi mici de metal topit	0-4
F: Cantități mari de metal topit	0-4

Produsul nu trebuie să intre în contact cu flacără deschisă.
Pentru mănușile cu mai multe straturi, nivelurile de performanță se aplică numai pentru întregul produs, inclusiv toate straturile.
Produsul nu este adecvat pentru lucrări de sudură.
În cazul stropilor de metal topit, utilizatorul trebuie să părăsească imediat locul de muncă și să își scoată mănușile. În cazul stropilor de metal topit, mănușa nu poate preveni toate riscurile de arsuri.
Mănușa nu este destinată utilizării în medii umede.

1. Utilizare
A nu se purta mănuși în vecinătatea componentelor rotative ale mașinii (lame de ferăstrău, burghie etc.). Risc de agățare!
Produsul nu va proteja împotriva substanțelor chimice, a obiectelor foarte ascuțite care impactează mâinile cu mare forță sau viteză. La o clasă de rezistență la tracțiune ≥ 1 este interzisă utilizarea în apropierea mașinilor în mișcare. În caz contrar există pericolul de tragere înăuntru. Acest produs este conceput pentru a minimiza riscurile și a oferi protecție împotriva riscurilor mecanice și termice generale.
Înainte de utilizare, inspectați mănușile cu privire la defecte sau imperfecțiuni.
Domeniile de utilizare pentru aceste mănuși de protecție se găsesc la www.milwaukeetool.eu.

2. Depozitare
A se depozita în ambalajul original, în condiții normale de temperatură și umiditate și în incinte curate, acoperite și ventilate.
Mănușile se pot utiliza din ambalaj după 5 ani de la data de producție imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușilor depinde de uzură și de abraziune.
Temperatura de depozitare: -5°C -35°C
Umiditatea de depozitare: 20%-75%

3. Eliminare
Eliminați mănușile uzate în funcție de nivelul de murdărire și conform reglementărilor aplicabile privind eliminarea și reglementărilor autorității locale. Mănușile neutilizate se pot elimina odată cu deșeurile casnice.

4. Curățare
- Spălare, proces normal, temperatura maximă de spălare 40° Celsius
- 5x max. 5 cicluri de spălare
- A nu se curăța chimic
- A nu se înălbi
- A nu se usca automat
- A nu se călca

A nu se dezinfecta!

5. Echiparea și dezechiparea
Înainte de echipare, mâinile trebuie să fie uscate. Trageți mănușa peste degete, palmă și articulația mâinii. Pentru dezechipare prindeți mănușa de capătul superior și trageți-o pentru a o îndepărta de pe mână.

6. Alergii și materiale
Unele mănuși pot conține ingrediente cunoscute a fi posibile cauze de alergii pentru persoanele sensibile care pot dezvolta reacții de contact sub formă de iritații și/sau alergii. În cazul apariției unei reacții alergice, trebuie solicitat imediat sfatul medicului. AVERTISMENT - ACESTE PRODUSE POT CONȚINE NITRIL, LATEXT, NAILON, POLIESTER, CARE POT CAUZA REACȚII ALERGICE; PENTRU MAI MULTE INFORMAȚII, CONTACTAȚI Techtronic Industries GmbH.

7. Declarație de Conformitate CE
Acest echipament de protecție corespunde cerințelor Regulamentului (UE) 2016/425 precum și normelor armonizate EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Organismul desemnat pentru certificare și conformitate: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Organism desemnat nr.: 2777). Declarația de conformitate se găsește la www.milwaukeetool.eu.

МАКЕДОНСКИ

Оригинален прирачник за работа
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Нивоата на EN388:2016+A1:2018 се засноваат на табелата подолу:

Ниво	1	2	3	4	5
Отпорност на абразија (број на циклуси)	100	500	2000	8000	-
Отпорност на сечење според конвенционалниот метод (индекс)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
Јачина на кинење (N)	10	25	50	75	-
Отпорност на пробивање (N)	20	60	100	150	-

Ниво	A	B	C	D	E	F
Отпорност на сечење според новиот метод (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Заштита од удари	Во ред (P) или не е во ред (без ознака)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Отпорност на сечење според новиот метод (TDM)
- Отпорност на пробивање
- Мiцнiсть на роздирання
- Отпорот на сечење со кружно сечило
- Зносостійкість

Резултатите од тестот за отпорност против сечење (6.2) се единственот показател, TDM-тестот за отпорност против сечење (6.3) е референтниот резултат, за да се забележи оштетувањето при тестот за отпорност при сечење.
Резултатите од тестот според EN 388:2016+A1:2018 се однесуваат на областа на површината на раката на ракавицата (А до Е).
X: Овој тест не беше спроведен.
0: Ракавицата паѓа испод минималното барање за поединечен ризик.
Производот ги исполнува барањата на регулативата за опрема за лична заштита 2016/425.
Производот е развиен за специјални цели.

EN 407:2020
X1XXXX

Термички ризици	Мин. - Макс.
A: Ограничено ширење пламен	0-4
B: Контактна топлина	0-4
C: Конвективна топлина	0-4
D: Зрачна топлина	0-4
E: Мали прскања на стопен метал	0-4
F: Големи прскања на стопен метал	0-4

Производот не смее да дојде во контакт со отворен оган.
За повеќеслојните ракавици, нивоата на перформанси важат само за целиот производ вклучувајќи ги сите слоеви.
Производот не е погоден за заварувачки работи.
Во случај на прскање на стопен метал, корисникот мора веднаш да го напушти работното место и да ја извади ракавицата. Во случај на прскање на стопен метал ракавицата не може да ги спречи сите ризици од изгореници.
Ракавицата не е наменета за употреба во влажни средини.

1. Використання
Не вдягайте рукавиці в безпосередній близькості від тих частин машин, що рухаються чи обертаються (полотна пилок, свердла, тощо). Є ризик сплутування
Производот нема да штити од хемикалии, многу остри предмети кои со голема сила или брзина ги погодуваат рацете. Ако класата на јачина на истегнување е ≥ 1, не користете во близина на подвижни машини. Во спротивно, постои ризик од повлекување. Производот е дизајниран да го минимизира ризикот или да обезбеди заштита од општите механички и термички ризици.
Пред употреба, проверете ги ракавиците за какви било дефекти или оштетувања.
Областите за примена на овие заштитни ракавици може да се најдат на www.milwaukeetool.eu.

2. Зберігання
Зберігайте в оригінальній упаковці, при нормальній температурі та вологості, в чистих, закритих та провітрюваних приміщеннях.
Ракавиците може да ги извадите од пакувањето и да ги користите 5 години по датумот на производство, што е отпечатен на ракавиците. Времето на употребливост на ракавиците зависи од начинот на користење.
Температура на складиштење: -5°C -35°C
Влажност на складирање: 20%-75%

3. Утилізація
Утилізуйте використані рукавиці з оглядом на рівень забруднення, відповідно до встановлених норм з утилізації та нормативних актів місцевої влади. Невикористані рукавиці можуть бути утилізовані як побутові відходи.

4. Чищення
- Перење, нормален процес, максимална температура на перење 40 ° Целзиусови
- 5x макс. 5 циклуси на перење
- Не використовувати хімічне чищення
- Не відбілювати
- Не використовувати барабанну сушку
- Не прасувати

Не дезинфицирајте!

5. Облекување и соблекување
Зацете мора да бидат суви пред ракавиците да се облечат. Повлечете ги ракавиците преку прстите, дланката и зглобот на раката. За да ги соблечете, фатете ги ракавиците за горниот крај и извадете ги од раката.

6. Алергии и материјали
Некои ракавици може да содржат состојки, коишто може да предизвикаат алергии на осетливи лица и коишто може да предизвикаат иритација и/или алергиски реакции при допир. Ако дојде до алергиска реакција, веднаш побарајте помош од лекар. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – ПРОИЗВОДИТЕ МОЖЕ ДА СОДРЖАТ НИТРИЛ, ЛАТЕКС, НАЈЛОН ИЛИ ПОЛИЕСТЕР, КОИШТО МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКААТ АЛЕРГИСКА РЕАКЦИЈА; ЗА ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ ОБРАТЕТЕ СЕ ДО Techtronic Industries GmbH.

7. ЕК-Декларација за Сообразност
Оваа заштитна опрема е во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 и усогласените стандарди EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Овластено тело за сертификација и постојана сообразност: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Овластено тело бр.: 2777). Изјавата за сообразност можете да ја најдете на www.milwaukeetool.eu.

УКРАЇНСЬКА

Оригінал інструкції з експлуатації
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Рівні за стандартом EN388:2016+A1:2018 базуються на таблиці, наведеній нижче:

Рівень	1	2	3	4	5
Стійкість до стирання (кількість циклів)	100	500	2000	8000	-
Стійкість до порізів за загальноприйнятим методом (індекс)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Міцність на розрив (N)	10	25	50	75	-
Стійкість до проколів (N)	20	60	100	150	-

Рівень	A	B	C	D	E	F
Стійкість до порізів за новим методом (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Захист від ударів	Пройдено (P) або не пройдено (без маркування)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Стійкість до порізів за новим методом (TDM)
- Стійкість до проколів
- стійкість до розриву
- Стійкість до порізів з круглим лезом
- стійкість до стирання

З огляду на затуплення леза під час випробування на стійкість до порізів результати випробувань на стійкість до розрізання (6.2) круглим лезом вважаються орієнтовними, в той час як випробування на стійкість до розрізання за методом TDM (6.3) вказують на еталонний результат вимірювання характеристик.
Результати випробувань згідно з EN 388:2016+A1:2018 стосуються області долоні рукавички (пункти від A до E).
X: Це випробування не було проведено.
0: Рукавичка не відповідає мінімальним вимогам щодо відповідних індивідуальних ризиків.
Виріб відповідає вимогам припису щодо засобів індивідуального захисту 2016/425.
Виріб був розроблений для особливих цілей.

EN 407:2020
X1XXXX

Термічні ризики	Мін. — макс.
A: Обмежене розповсюдження полум'я	0–4
B: Контактне тепло	0–4
C: Конвективне тепло	0–4
D: Променисте тепло	0–4
E: Невеликі бризки розплавленого металу	0–4
F: Великі обсяги розплавленого металу	0–4

Виріб не повинен контактувати з відкритим полум'ям.
Для багатошарових рукавиць рівні ефективності застосовуються тільки до всього виробу, включаючи всі шари.
Виріб не придатний для зварювальних робіт.
У разі потрапляння бризок розплавленого металу користувач повинен негайно покинути місце роботи і зняти рукавицю. У разі потрапляння бризок розплавленого металу рукавиця не може запобігти всім ризикам опіків.
Рукавиця не призначена для використання у вологому середовищі.

1. Використання
Не одягайте рукавиці поблизу від рухомих частин машин (пильних дисків, свердл тощо). Ризик заплутування!
Продукт не захистить від хімічних речовин, дуже гострих предметів, які впливають на руки з великою силою або швидкістю. Якщо клас розривної міцності ≥ 1, не використовуйте поблизу механізмів, що рухаються. Якщо цього не дотримуватися, існує небезпека затягування. Цей виріб призначений для мінімізації ризиків і забезпечення захисту від загальних механічних і термічних ризиків.
Перед використанням треба перевірити рукавиці на наявність дефектів або пошкоджень.
Області застосування цих захисних рукавичок є на сайті www.milwaukeetool.eu.

2. Зберігання
Зберігати виріб в оригінальній упаковці за нормальної температури та вологості в чистому, критому і вентильованому приміщенні.
Після розпакування рукавиці можна використовувати протягом 5 років після дати виробництва, нанесеної на рукавичку. Термін служби рукавиці залежить від зносу та стирання.
Температура зберігання: -5°C -35°C
Вологість при зберіганні: 20%-75%

3. Утилізація
Утилізувати використані рукавиці, враховуючи рівень забруднення, відповідно до діючих норм утилізації та правил, встановлених місцевими органами влади. Рукавиці, які не використовувалися, можна утилізувати разом з побутовими відходами.

4. Чистка
- Прання, звичайний процес, максимальна температура прання 40 ° Цельсія
- 5x макс. 5 циклів прання
- не сушити в барабанній сушильній машині
- не прасувати
- не відбілювати
- Не прасувати

Не піддавати дезінфекції!

5. Надягання та зняття:
Перед надяганням руки повинні бути сухими. Натягніть рукавичку на пальці, долоню та зап'ястя. Щоб зняти, візьміться за верхній кінець рукавички і зніміть її з руки.

6. Алергії та матеріали
Деякі рукавиці можуть містити інгредієнти, які, як відомо, при контакті можуть викликати алергію у чутливих до них осіб, що може призвести до виникнення в них подразнення та/або алергічної реакції. У разі прояву алергічної реакції необхідно негайно звернутися до лікаря. УВАГА! – ЦІ ВИРОБИ МОЖУТЬ МІСТИТИ НІТРИЛ, ЛАТЕКС, НЕЙЛОН, ПОЛІЕСТЕР, ЯКІ МОЖУТЬ ВИКЛИКАТИ АЛЕРГІЧНУ РЕАКЦІЮ. ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ МОЖНА ОТРИМАТИ, ЗВ'ЯЗАВШИСЬ З КОМПАНІЄЮ Techtronic Industries GmbH.

7. Декларація ЄС про Відповідність
Цей засіб захисту відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та гармонізованим стандартам EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Уповноважений орган із сертифікації та постійної відповідності: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Уповноважений орган №: 2777). Декларація відповідності є на сайті www.milwaukeetool.eu.

SRPSKI

Originalno uputstvo za upotrebu
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Nivoi EN388:2016+A1:2018 su zasnovani na tabeli ispod:

Nivo	1	2	3	4	5
Otpornost na habanje (broj ciklusa)	100	500	2000	8000	-
Otpornost na sečenje korišćenjem konvencionalnih metoda (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Otpornost na cepanje (N)	10	25	50	75	-
Otpornost na probijanje (N)	20	60	100	150	-

Nivo	A	B	C	D	E	F
Otpor na sečenje prema novoj metodi (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Zaštita od udara	Uspešno (P) ili neuspešno (bez oznake)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Otpor na sečenje prema novoj metodi (TDM)
- Otpornost na probijanje
- Otpornost na cepanje
- Otpor na sečenje kružnim sečivom
- Otpornost na abraziju

Rezultati Coupe testa kao deo testa otpornosti na sečenje (6.2) daju samo orijentacione vrednosti za habanje. S druge strane, TDM test otpornosti na sečenje (6.3) daje referentne vrednosti za zaštitne performanse.
Rezultati ispitivanja prema EN 388:2016+A1:2018 odnose se na područje dlana rukavice (A do E).
X: Ovaj test nije sproveden.
0: Rukavica ne ispunjava minimalne zahteve za odgovarajući pojedinačni rizik.
Proizvod je u skladu sa zahtevima PPE uredbe 2016/425.
Proizvod je razvijen za posebne namene.

EN 407:2020
X1XXXX

Termički rizici	Min. – Maks.
A: Ograničeno širenje plamena	0-4
B: Kontaktna toplota	0-4
C: Konvektivna toplota	0-4
D: Toplota isijavanja	0-4
E: Mala prskanja rastopljenog metala	0-4
F: Velike količine rastopljenog metala	0-4

Proizvod ne sme doći u kontakt sa otvorenim plamenom.
Za višeslojne rukavice, nivoi performansi se odnose samo na ceo proizvod uključujući sve slojeve.
Proizvod nije pogodan za poslove zavarivanja.
U slučaju prskanja rastopljenog metala, korisnik mora odmah napustiti radno mesto i skinuti rukavicu. U slučaju prskanja rastopljenog metala, rukavica ne može sprečiti svaki rizik od opekotina.
Rukavica nije namenjena za upotrebu u vlažnim sredinama.

1. Upotreba
Ne nosite zaštitne rukavice u blizini pokretnih delova mašine (listova testere, bušilice, itd.). Postoji opasnost od zaplitanja!
Proizvod neće zaštititi od hemikalija, veoma oštrih predmeta koji udaraju u ruke velikom silom ili brzinom. Sa klasom zatezne čvrstoće ≥ 1, nemojte koristiti u blizini pokretnih mašina. U suprotnom postoji opasnost od uvlačenja.
Ovaj proizvod je dizajniran da smanji rizike i pruži zaštitu od opštih mehaničkih i termičkih rizika.
Pre upotrebe, proverite da li na rukavicama ima bilo kakvih nedostataka ili oštećenja.
Oblasti primene ovih zaštitnih rukavica mogu se naći pod www.milwaukeetool.eu.

2. Skladištenje
Čuvajte zaštitne rukavice u originalnom pakovanju, pod normalnim uslovima temperature i vlažnosti i u čistim, zaštićenim i provetrenim prostorijama.
Zaštitne rukavice se mogu koristiti do 5 godina od datuma proizvodnje odštampanog na rukavici. Vek trajanja zaštitnih rukavica zavisi od stepena upotrebe i abrazije.
Temperatura skladištenja: -5°C -35°C
Vlažnost zraka tokom skladištenja: 20%-75%

3. Odlaganje
Odlaganje korišćenih zaštitnih rukavica vrši se u skladu sa važećim propisima o odlaganju i propisima nadležnih organa, uzimajući u obzir stepen kontaminacije. Neiskorišćene zaštitne rukavice se mogu odložiti sa kućnim otpadom.

4. Čišćenje
- Pranje, normalan proces, maksimalna temperatura pranja 40°C
- 5x mak. 5 ciklusa pranja
- nema hemijskog čišćenja
- ne izbeljivati
- ne tumbler
- ne peglati

Ne dezinfikovati!

5. Stavljanje i skidanje
Osušite ruke pre stavljanja zaštitnih rukavica. Navucite rukavice preko prstiju, dlana i ručnog zgloba. Za skidanje, uhvatite rukavice za gornju ivicu i skinite je sa ruke.

6. Alergije i materijali
Pojedine zaštitne rukavice mogu sadržati poznate alergene materijale koji mogu izazvati iritaciju kože i/ili alergijske kontaktne reakcije kod osetljivih osoba. Ako se tokom nošenja pojavi alergijska reakcija, odmah se obratite lekaru. UPOZORENJE – OVI PROIZVODI MOGU DA SADRŽE NITRIL, LATEKS, NAJLON ILI POLIESTER. OVI MATERIJALI MOGU IZAZVATI ALERGIJSKE REAKCIJE. ZA VIŠE INFORMACIJA KONTAKTIRAJTE Techtronic Industries GmbH.

7. Deklaracija EK o usaglašenosti
Ova zaštitna oprema je u skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 i usklađenim standardima EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 16523-1:2015+A1:2018
Obavešteno telo za sertifikaciju i tekući usaglašenost: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Obavešteno telo br.: 2777). Deklaracija o usaglašenosti može se naći pod www.milwaukeetool.eu.

SHQIP

Manuali origjinal i përdorimit
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
Nivelet e EN388:2016+A1:2018 bazohen në tabelën e mëposhtme:

Niveli	1	2	3	4	5
Rezistenca ndaj gërryerjes (Numri i cikleve)	100	500	2000	8000	-
Rezistenca e prerjes sipas metodës konvencionale (indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rezistenca ndaj tërheqjes (N)	10	25	50	75	-
Rezistenca ndaj shpimit (N)	20	60	100	150	-

Niveli	A	B	C	D	E	F
Rezistenca ndaj prerjes sipas metodës së re (TDM) (N)	2	5	10	15	22	30
Mbrojtja kundër goditjeve	Kalon (P) ose dështon (pa shenjë)					

EN 388
3 1 2 1 A
- Rezistenca ndaj prerjes sipas metodës së re (TDM)
- Rezistenca ndaj shpimit
- Rezistenca ndaj çarjes
- Rezistenca ndaj prerjes me teh rrethor
- Rezistenca ndaj gërryerjes

Rezultatet e testit Coupe si pjesë e testit të rezistencës së prerjes (6.2) japin vetëm vlera udhëzuese për gërryerjen. Testi i rezistencës së prerjes TDM (6.3), nga ana tjetër, siguron vlerat e referencës për performancën mbrojtëse.
Rezultatet e testit sipas EN 388:2016+A1:2018 i referohen zonës së pëllëmbës së dorezës (A deri në E).
X: Ky test nuk u krye.
0: Doreza bie nën kërkesat minimale për rrezikun përkatës individual.
Produkti është në përputhje me kërkesat e rregullores së PPE 2016/425.
Produkti është zhvilluar për qëllime specifike.

EN 407:2020
X1XXXX

Rreziqe termike	Min. – Maks.
A: Përhapja e kufizuar e flakës	0-4
B: Nxehtësia e kontaktit	0-4
C: Nxehtësia konvektive	0-4
D: Nxehtësia rrezatuese	0-4
E: Spërkatje të vogla të metalit të shkrirë	0-4
F: Sasi të mëdha metali të shkrirë	0-4

Produkti nuk duhet të bjerë në kontakt me një flakë të hapur.
Për dorezat me shumë shtresa, nivelet e performancës zbatohen vetëm për të gjithë produktin duke përfshirë të gjitha shtresat.
Produkti nuk është i përshtatshëm për punë saldimi.
Në rast të spërkatjeve të metalit të shkrirë, përdoruesi duhet të largohet menjëherë nga vendi i punës dhe të heqë dorezën. Në rast të spërkatjeve të metalit të shkrirë, doreza nuk mund të parandalojë të gjitha rreziqet e djegies.
Doreza nuk është menduar për përdorim në mjedise të lagështa.

1. Përdorimi
Mos vishni doreza mbrojtëse pranë pjesëve lëvizëse të makinës (tehet e sharrës, thikat e shpimit, etj.). Ekziston rreziku i ngatërrimit!
Produkti nuk do të mbrojë kundër kimikateve, objekteve shumë të mprehta që prekin duart me forcë ose shpejtësi të madhe. Nëse klasa e rezistencës në tërheqje është ≥ 1, mos e përdorni pranë makinerive lëvizëse. Përndryshe ekziston rreziku i ngecjes.
Ky produkt është projektuar për të minimizuar rreziqet dhe për të siguruar mbrojtje kundër rreziqeve të përgjithshme mekanike dhe termike.
Përpara përdorimit kontrolloni dorezat për ndonjë defekt të mundshëm ose për dëmtime.
Zonat e aplikimit për këto doreza mbrojtëse mund të gjenden nën www.milwaukeetool.eu.

2. Ruajtja
Ruani dorezat mbrojtëse në paketimin origjinal, në kushte normale të temperaturës dhe lagështisë dhe në një mjedis të pastër, të mbrojtur dhe të ajrosur.
Dorezat mbrojtëse mund të përdoren deri në 5 vite pas datës së printuar të prodhimit. Jetëgjatësia e përdorimit të dorezave mbrojtëse varet nga shkalla e përdorimit dhe gërryerjes.
Temperatura e magazinimit: -5°C -35°C
Lagështia e magazinimit: 20%-75%

3. Asgjësimi
Asgjësimi i dorezave mbrojtëse të përdorura duhet të bëhet në përputhje me rregulloret e zbatueshme të asgjësimit dhe rregulloret e autoriteteve kompetente, duke marrë parasysh ndotjen. Dorezat mbrojtëse të papërdorura mund të asgjësohen me mbeturinat shtëpiake.

4. Pastrimi
- Larje, proces normal, temperatura maksimale e larjes 40° Celsius
- 5x maksimumi 5 cikle larje
- pa pastrim kimik
- mos zbardhoni
- jo tabela
- mos hekurosni

Mos dezinfektoni produktin!

5. Veshja dhe Heqja
Duart duhet të jenë të thata përpara se të vishni dorezat mbrojtëse. Vendosni dorezën mbi gishtat, pëllëmbën dhe kyçin e dorës. Për t'i hequr ato, kapni dorezat në skajin e sipërm dhe largojeni nga duart.

6. Alergjitë dhe materialet e punës
Disa doreza mbrojtëse mund të përmbajnë substanca të njohura alergjike që mund të shkaktojnë acarim të lëkurës dhe/ose reaksione alergjike të kontaktit te personat e ndjeshëm. Nëse përjetoni një reaksion alergjik gjatë përdorimit të tij, këshillohuni menjëherë me një mjek. PARALAJMËRIM - KËTO PRODUKTE MUND TË PËRMBAJNË NITRIL, LATEKS, NAJLON OSE POLIESTER. KËTO MATERIALE MUND TË SHKAKTOJNË REAKSION ALERGJIK. PËR MË SHUMË INFORMACION, KONTAKTONI Techtronic Industries GmbH.

7. Deklarata e KE-së për përputhjen
Kjo pajisje mbrojtëse përputhet me kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe standardeve të harmonizuara EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 16523-1:2015+A1:2018
Trupi i njoftuar për certifikimin dhe përputhjen e vazhdueshme: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (Notified Body No.: 2777). Deklarata e përputhjes mund të gjendet nën www.milwaukeetool.eu.

عربي

التعليمات الأساسية
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020
تستند مستويات EN388:2016+A1:2018 على الجدول أدناه:

مستوى	1	2	3	4	5
مقاومة الاحتكاك (عدد الدورات)	100	500	2000	8000	-
مقاومة القطع وفقاً للعملية التقليدية (مؤشر)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
مقاومة الشد (نيوتن)	10	25	50	75	-
مقاومة الثقب (نيوتن)	20	60	100	150	-

مستوى	A	B	C	D	E	F
مقاومة القطع وفقاً للعملية الجديدة (TDM) (نيوتن)	2	5	10	15	22	30
الحماية من الصدمات	نجح(P) أو لم ينجح (ليس هناك علامة)					

EN 388
3 1 2 1 A
- مقاومة القطع وفقاً للعملية الجديدة (TDM)
- مقاومة الثقب
- مقاومة التمزق
- مقاومة القطع في حالة الشفرات الدائرية الشكل
- مقاومة الاحتكاك

نتائج اختبار Coupe في إطار اختبار مقاومة القطع تعطي فقط قيم دلالية للاحتكاك. على العكس من ذلك يعطي اختبار مقاومة القطع - TDM قيم مرجعية لقدرة الحماية.
نتائج الاختبارات تبعاً للمعايير EN 388:2016+A1:2018 تتعلق بمنطقة باطن كف اليد في القفاز (A حتى E).
X: لم يتم إجراء هذا الاختبار.
0: القفاز منخفض عن أقل المتطلبات لكل خطر منفرد.
يطابق المنتج متطلبات لوائح مستلزمات الحماية الشخصية رقم 2016/425.
تم تطوير المنتج من أجل أغراض متخصصة.

EN 407:2020
X1XXXX

المخاطر الحرارية	دقيقة. - أقصى قدر
A: انتشار محدود للهب	0-4
B: حرارة الاتصال	0-4
C: الحرارة المنتقلة بالحمل	0-4
D: الحرارة الإشعاعية	0-4
E: قطرات صغيرة من المعدن المنصهر	0-4
F: كميات كبيرة من المعدن المنصهر	0-4

يحظر ملامسة المنتج للهب المفتوح.
في حالة القفازات المتعددة الطبقات تسري مستويات الأداء على المنتج بأكمله بما في ذلك جميع الطبقات.
المنتج غير ملائم لأعمال اللحام.
في حالة القطرات التي من المعدن المنصهر يجب على المستخدم مغادرة مكان العمل على الفور وخلع القفازات. في حالة قطرات المعدن المنصهر لا يستطيع القفاز منع جميع مخاطر الحروق.
القفاز غير مخصص للاستخدام في البيئات الرطبة.

1. الاستخدام
لا ترتدي القفازات عندما تكون على مقربة من أجزاء ماكينية دوارة (صلات منشار، ماكينات ثقب وما إلى ذلك). خطر التشابك مع أجزاء الماكينة!
لا يوفر المنتج الحماية ضد الكيماويات، عند استخدام أشياء ساخنة أو باردة أو قبل الأشياء حادة الحافة، التي تصل إلى اليد بقوة أو سرعة عالية. يحظر الاستخدام عند درجة قوة شد ≥ 1 بالقرب من الآلات المتحركة. بخلاف ذلك يكون هناك خطر شد. تم تصميم هذا المنتج لتقليل المخاطر وتوفير الحماية ضد المخاطر الميكانيكية والحرارية العامة.
افحص القفازات قبل الاستخدام عما إذا كان بها عيوب أو أضرار.
مجالات استخدام قفازات الحماية هذه تجدونها تحت www.milwaukeetool.eu.

2. التخزين
تحفظ داخل علبتها الأصلية تحت ظروف درجة حرارة ورطوبة عادية وفي أماكن نظيفة ومغطاة وجيدة التهوية.
يمكن استخدام قفازات العمل حتى 5 سنوات بعد تاريخ الإنتاج المطبوع. تتوقف فترة عمر قفازات العمل على درجة الاستخدام والاحتكاك.
درجة حرارة التخزين 5- °C إلى 35- °C درجة مئوية
رطوبة التخزين : 20%-75%

3. التخلص
تخلص من القفازات المستعملة المتسخة وفقاً للوائح التنظيمية المطبقة الخاصة بالتخلص واللوائح التنظيمية الخاصة بالسلطات المحلية. يمكن التخلص من القفازات غير المستعملة مع النفايات المنزلية.

4. التنظيف
- الغسيل ، عملية عادية ، درجة حرارة الغسيل القصوى 40 درجة مئوية
- 5x الأعلى. 5 دورات غسيل
- لا تستعمل منظفات كيميائية
- لا تستعمل مبيض
- لا تستعمل مجفف
- لا تستعمل المكوى

يحظر التطهير!

5. الارتداء والنزع
قبل الارتداء يجب أن تكون الأيدي جافة. أسحب القفاز فوق الأصابع وكف اليد ومفصل اليد. لنزع القفاز أمسك القفاز من النهاية العليا واسحبه من اليد.

6. الحساسية ومواد التصنيع
قد تحتوي بعض قفازات العمل على مواد معروفة تثير الحساسية يمكن أن تؤدي إلى هياج بالجلد و/أو ردود فعل حساسية لدى الأشخاص الحساسة. إذا ظهر عند الارتداء ردود فعل حساسية، يجب التوجه مباشرة إلى الطبيب. تحذير - هذه المنتجات قد تحتوي على نتريل أو لاتكس أو نايلون أو بوليستير. هذه المواد يمكن أن تتسبب في ردود فعل حساسية. مزيد من المعلومات عن ذلك لدى شركة Techtronic Industries GmbH.

7. إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي
تتوافق معدات الحماية هذه مع متطلبات اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 وكذلك مع المعايير الموحدة EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.
الجهة المختصة بالتصديق والمطابقة المستمرة: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P Ireland (رقم الجهة المختصة: 2777). يمكن العثور على إعلان المطابقة تحت عنوان www.milwaukeetool.eu.